



**ESTADO  
DE LA EDUCACIÓN**

---

**Informe Estado de la Educación 2021**

---

## **Investigación de base**

---

# **El Bilingüismo en el preescolar costarricense: logros y desafíos**

**Investigadora:**

Vivian Patiño Mora

San José | 2021



372.2  
P299b

Patño Mora, Vivian.

El Bilingüismo en el preescolar costarricense: logros y desafíos / Vivian Patño Mora --  
Datos electrónicos (1 archivo : 775 kb). -- San José, C.R. : CONARE - PEN, 2021.

ISBN 978-9930-607-46-6

Investigación de Base del Octavo Informe Estado de la Educación (2021)

Formato PDF, 39 páginas.

1. EDUCACIÓN BILINGÜE. 2. EDUCACIÓN PREESCOLAR. 3. PRIMERA INFAN-  
CIA. 4. SEGUNDA LENGUA. 5. ENSEÑANZA DEL INGLÉS. 6. COSTA RICA. I. Título.



## Índice

<b>Presentación</b> .....	<b>3</b>
<b>Hechos relevantes</b> .....	<b>3</b>
<b>Introducción</b> .....	<b>4</b>
<b>Resumen Ejecutivo</b> .....	<b>5</b>
<b>Descriptor</b> .....	<b>6</b>
<b>Importancia del Bilingüismo en el nivel de Educación Preescolar</b> .....	<b>7</b>
Por qué enseñar una lengua extranjera en la Primera Infancia .....	7
Neurociencias y Plasticidad cerebral .....	7
¿Qué nos dice la neuroeducación sobre el aprendizaje de una segunda lengua? .....	8
Implicaciones educativas y ventajas del aprendizaje de una segunda lengua en la Primera Infancia .....	9
El papel de los adultos en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua.....	9
Enseñanza del idioma inglés desarrolla oportunidades educativas y sociales en Latinoamérica.....	10
¿Qué se requiere para una educación bilingüe?.....	12
<b>Enseñanza del inglés en Preescolar: desafíos para la función docente</b> .....	<b>14</b>
Falta de capacitación docente en el idioma inglés dificulta el abordaje eficaz de la Estrategia de Inmersión de una segunda lengua .....	15
La enseñanza de una segunda lengua requiere calidad en los recursos educativos como elemento clave.....	17
La realidad costarricense en cuanto a recursos educativos en el aula puede obstaculizar éxito de la Estrategia de Inmersión del inglés.....	18
<b>La enseñanza del inglés en las aulas preescolares costarricenses.....</b>	<b>18</b>
Trayectoria del idioma inglés en las aulas preescolares .....	19
Actualización curricular para la estrategia de Inmersión favorece el desarrollo óptimo de la enseñanza de una segunda lengua .....	21
Continuidad del bilingüismo entre niveles preescolar y primaria para favorecer la calidad educativa del país.....	22
<b>Implementación del modelo de inmersión del idioma inglés en preescolar ABI con miras a mejorar la educación bilingüe costarricense</b> .....	<b>23</b>
El MEP actúa para incrementar la enseñanza del idioma inglés en Preescolar.....	23
Enseñanza del inglés como segunda lengua en Educación Preescolar extiende la cobertura a todas las regiones del país .....	25
Implementación de la Estrategia ABI genera necesidad de capacitación docente y actualización para obtener mejores oportunidades de trabajo.....	28
Logros alcanzados con la implementación de la estrategia ABI .....	30
Logros manifiestos con la implementación de la estrategia ABI .....	31
<b>Desafíos claves e innovaciones urgentes que requiere la consolidación de enseñanza de un segundo idioma en preescolar</b> .....	<b>32</b>
<b>Retos: Efectos pandemia COVID-19</b> .....	<b>32</b>
<b>Recomendaciones prácticas para lograr el éxito de la estrategia de enseñanza del inglés en la Primera Infancia</b> .....	<b>33</b>
<b>Bibliografía</b> .....	<b>34</b>

## **Presentación**

Esta Investigación se realizó para el Informe Estado de la Nación 2021. El contenido de la ponencia es responsabilidad exclusiva de su autor, y las cifras pueden no coincidir con las consignadas en el Informe Estado de la Nación 2021 en el capítulo respectivo, debido a revisiones posteriores. En caso de encontrarse diferencia entre ambas fuentes, prevalecen las publicadas en el Informe.

## **Hechos relevantes**

- En 1998 se comenzó a impartir la enseñanza del idioma inglés en el ciclo de Transición del Nivel de Educación Preescolar con un plan que incluía lecciones diarias de 40 minutos.
- En el año 2008 surge el Programa “Costa Rica Multilingüe” que define entre sus objetivos primordiales la implementación de una nueva modalidad inmersiva del idioma inglés para aumentar a nivel nacional la cobertura de la Enseñanza del Inglés como segunda lengua. (E: Rojas, 2020)
- En el 2015 el MEP declara la educación de la Primera Infancia como prioritaria y promueve acciones orientadas para generar transformaciones políticas y pedagógicas que fortalezca su impacto.
- En el 2018 el gobierno Alvarado-Quesada decreta la “Alianza para el Bilingüismo” (ABI) como una estrategia país cuyo objetivo primordial es promover la educación bilingüe y el desarrollo de competencias comunicativas y lingüísticas en los estudiantes, dando cobertura desde la Primera Infancia hasta la secundaria. (MEP, 2021)
- Costa Rica es uno de los países de América Latina con mayores avances en la inmersión del inglés en preescolar junto con países como Argentina, Chile, Paraguay, Cuba y Bolivia.
- En 2019, se realiza de forma voluntaria una prueba diagnóstica de dominio lingüístico. Fueron evaluadas 3917 docentes, lo que representa el 66% de la población total y se obtuvo el siguiente resultado según el MCER: el 61% se ubica en la banda A2, siendo el mínimo la banda B2 del Marco Común Europeo. La contratación de docentes por parte del MEP es con banda C1, en caso de no haber oferentes se contratan con banda B2.
- En el 2019 el Ministerio de Educación Pública presenta una estrategia con distintas alianzas: “Hacia la Costa Rica Bilingüe” que contempla procesos de inmersión de la población educativa abarcando desde la Primera Infancia hasta la secundaria.
- En el 2019 el MEP tuvo por primera vez 10 docentes de Educación Preescolar con especialidad en inglés; al 2020 la cantidad aumento a 40 docentes y en el 2021 se cuenta con 51 maestras ABI en total.
- Además, a partir de la directriz DM-004-02-2019, las personas docentes de lengua extranjera de I y II ciclos que pueden ampliar 10 lecciones en un grupo del nivel de Educación Preescolar, son un total de 60 al 2020. En este mismo año, las docentes de educación preescolar bilingües en experiencias de la jornada son 92.
- Por primera vez en el 2019 se registró una cobertura del idioma inglés en todas las regiones educativas del país que incluye 6 153 niños y niñas que equivalen a un 4.2% de la matrícula del 2020 (E: Alpízar, 2020)
- En el 2019 los Centros educativos de Educación Preescolar que ofrecen el servicio de enseñanza del inglés por medio de los diferentes escenarios propuestos por el MEP alcanzaron

la cifra de 234, representando el 17, 4%; y en el 2020 la cifra aumentó a 338 centros que representan el 20, 4%.

- Al 2019, la cobertura de inglés en preescolar era apenas de un 12,6%, y en el 2020 aumentó a un 15,6%.
- En el 2020 la cobertura de Inglés en Preescolar aumentó al 24,4%, abarcando 91 centros educativos que imparten la educación bilingüe en preescolar que representan el 2,5% del total de centros del país. Los mismos son centros anexos ubicados en la GAM. Estos centros trabajan la modalidad de inglés en lecciones de 40 minutos diarios en el ciclo de Transición.
- En el curso lectivo 2020, la cobertura de la enseñanza del inglés en Preescolar fue de 91,2% en zonas urbanas y 8,8% en zonas rurales, siendo la Dirección Regional de San José Norte la que tiene mayor cobertura, y la Dirección Regional de Zona Norte-Norte la de menor cobertura.
- En el curso lectivo 2021, las docentes de Educación Preescolar Bilingüe que imparten lecciones de inglés en el ciclo de Transición, utilizan el Programa de Educación Preescolar (2014) de forma inmersiva en sustitución del Programa de Estudios de Inglés en Preescolar (Ciclo de Transición versión 2002).
- Para el abordaje y guía de este Programa de Inmersión, el Departamento de Educación de la Primera Infancia cuenta con un equipo constituido por 3 asesoras nacionales con especialidad en Educación Preescolar. Una de ellas posee el dominio del idioma inglés (actualmente en proceso de certificación).
- El MEP realiza las coordinaciones respectivas con los Asesores Nacionales de Inglés de la Dirección de Desarrollo Curricular y que pertenecen a la Comisión Nacional de Inglés. En el caso de las Direcciones Regionales Educativas del país, las acciones las realizan de forma conjunta y coordina las Asesorías de Inglés y de Educación Preescolar.
- El MEP desde el 2019, ha iniciado procesos de formación continua para docentes de Educación Preescolar en diferentes áreas del acontecer pedagógico y tiene una estrategia de seguimiento.
- Uno de los principales resultados positivos de la implementación de la Estrategia ABI por parte del MEP ha sido el cambio en los requisitos de contratación del personal docente de preescolar en el Servicio Civil. Las docentes deben estar certificadas con dominio de la Banda internacional C1 del MCER.

## **Introducción**

Esta investigación analiza la importancia del aprendizaje de una segunda lengua en la Educación Preescolar costarricense y los avances, criterios y conceptos que esto implica para mejorar y potenciar el aprendizaje de las personas estudiantes. Aunque en preescolar se está desarrollando el bilingüismo con los idiomas de Francés e Inglés, el análisis de este trabajo se centra en la enseñanza del inglés.

En la primera parte del documento se analiza la importancia de aprender distintas lenguas en edades tempranas y la responsabilidad del sistema educativo de ofrecer estrategias de inmersión de los idiomas como un instrumento eficaz para mejorar oportunidades de aprendizaje de los estudiantes y favorecer la interculturalidad. La diversidad cultural que está presente en todos los países del mundo pasó de ser un obstáculo a un valor y capital social que requería visibilizarse y administrarse. En el ámbito educativo y social se evidencia la importancia y el arraigo de esta diversidad cultural que obliga a las agrupaciones a reinventarse en materia

bilingüista con el objetivo de educar a la población en más de un idioma para lograr alcanzar éxito en distintos ámbitos (Corbeta et al, 2018).

En Costa Rica, el Plan Nacional de Desarrollo 2019-2022 propuso como meta país aumentar la cobertura de la enseñanza de una lengua extranjera desde el nivel de Preescolar. Consecuente a lo anterior, en el 2018 surgió la iniciativa de la estrategia “Alianza para el Bilingüismo” a través de un modelo inmersivo.

En la segunda parte, la investigación pretende ofrecer insumos y sugerencias para continuar trabajando de manera exitosa y pertinente en la construcción del proceso, e identificar las principales necesidades académicas, profesionales, sociales y culturales que exigen el aprendizaje de una lengua extranjera y cómo están siendo cubiertas o no por el MEP.

## **Resumen Ejecutivo**

En el mundo actual, los gobiernos se plantean como desafío el bilingüismo dentro de una era de globalización que nos exige el dominio de al menos dos lenguas para estar activos dentro de las distintas dimensiones en que se mueve la sociedad. El aprendizaje de una segunda lengua y en especial el inglés, ha demostrado un fuerte impacto en la sociedad; cada día más personas lo utilizan como segunda lengua, empleado en comunicaciones formales, informales, en negocios, en el trabajo, en las escuelas, en el turismo, en la diversión; el inglés expande fronteras, reduce barreras y acelera el intercambio de la información. Además de sus beneficios a nivel cognitivo, y el acceso al conocimiento y al aprendizaje.

De este modo, en Costa Rica el Gobierno del Bicentenario tiene como una de sus principales líneas de trabajo promover un sistema educativo bilingüe para lo cual lanzó la Estrategia “Alianza para el Bilingüismo” en Preescolar, la cual proyecta que los niños y las niñas preescolares inicien el aprendizaje de una lengua extranjera desde el ciclo de Materno Infantil, dando continuidad hasta la secundaria, con miras a la superación del país en cuanto a competitividad y productividad en la adquisición de competencias comunicativas lingüísticas, colaborando con el desarrollo humano y la calidad de vida. El objetivo es alcanzar una educación en donde se pueda pensar y escribir en una lengua extranjera, dando paso a la universalización de la misma. Por eso la importancia de iniciar desde la Primera Infancia, teniendo los niños pequeños una amplia exposición y oportunidad de aprender un segundo idioma. (E. Rojas, 2020).

Esta investigación hace referencia a la enseñanza de una segunda lengua, específicamente el inglés en los niños y niñas preescolares. La implementación de la estrategia “Alianza para el Bilingüismo” fortalece el aprendizaje de una segunda lengua que inició a finales de los años noventa para todos los niveles educativos. En el año 2019 la inmersión del inglés en las aulas preescolares impulsa la educación infantil bilingüe dentro de un ambiente natural y cotidiano, siendo uno de los escenarios guiado por las docentes ABI que empiezan desarrollando competencias lingüísticas con lecciones inmersivas con un 60% del tiempo lectivo en inglés y un 40% en la lengua materna (español) y van avanzando hasta llegar a un modelo 80%-20%.

Asimismo, las docentes de Educación Preescolar Bilingües, las docentes de Educación Preescolar con Especialidad Inglés y los Profesores de I y II Ciclos con Especialidad Inglés que amplían lecciones en Preescolar, desarrollan la adquisición de las habilidades lingüísticas de una segunda lengua de forma inmersiva. La meta es que, mediante un inicio temprano en la Primera Infancia, para el año 2040 los estudiantes graduados de secundaria logren tener un dominio en las bandas B2, B1 y C1 según el Marco Europeo de Referencia (MEP, 2021).

Para ser un docente con especialidad en la enseñanza del inglés como segunda lengua, los maestros deben contar con la acreditación certificada de las Bandas B2 o C1 del MCER. Se busca que los individuos cuenten con una herramienta valiosa como para tener oportunidades emergentes que lo lleven a una ventaja competitiva y significativa permitiéndoles hacer conexiones de índole personal y profesional, en cuanto a trabajos, negocios, educación y cultura, en donde la persona de este mundo globalizado es curiosa con un sentido de responsabilidad compartida más allá de fronteras individuales. Aprender un idioma desde la Primera Infancia facilita el desenvolvimiento correcto del individuo en un consorcio en evolución y no esperar aprender todo lo que se necesita cuando ya sean adultos; esto es un aprendizaje para toda la vida, necesario e inevitable.

El MEP debe continuar con la articulación de los Programas de Estudio para promover la apropiación de una segunda lengua e igualmente mantener la contratación de profesionales de excelencia que lideren esta inmersión para avanzar con éxito; deben tener un manejo adecuado del inglés y acreditado con estándares internacionales; además demostrar capacidad pedagógica para enseñar una segunda lengua en la Primera Infancia con una pedagogía exquisita que sobresalga en su quehacer diario. Docentes calificados para instruir de manera natural, dinámica, innovadora, y creativa en ambientes de respeto, y comunicación interactiva y eficaz que le permita al niño y a la niña comprender y participar activamente en cualquier parte del mundo.

Es importante que el MEP apoye los procesos de actualización de la comunidad educativa. Debe continuar con el apoyo en la actualización docente, el trabajo arduo en los procesos de formación y aprendizaje de los estudiantes; así como también, en la información clara e importante que se le brinda las familias referentes al proceso de enseñanza – aprendizaje de sus hijos.

Asimismo, el MEP debe brindar condiciones laborales competitivas y de calidad con el fin de que toda la población infantil llegue a tener acceso a una educación bilingüe y competir exitosamente en la mundialización. El éxito como país está en visualizarnos en una cultura bilingüe y con una vocación docente de calidad y compromiso social.

## **Descriptor**

Bilingüismo, educación preescolar, estrategia de inmersión, primera infancia, segunda lengua, inglés en preescolar, docentes, alianza para el bilingüismo.

## **Importancia del Bilingüismo en el nivel de Educación Preescolar**

El bilingüismo ha sido definido por los últimos gobiernos como una prioridad nacional en el ámbito pedagógico y la formación desde la Primera Infancia, para lo cual es necesario una estrategia formativa de inmersión de un segundo idioma que considere los avances educativos que se realizan a nivel nacional e internacional. Este objetivo se suma a los diversos esfuerzos que el estado costarricense realiza para universalizar el acceso de la población a distintas lenguas autóctonas y extranjeras iniciando desde el nivel de Educación Preescolar. La adquisición de distintas lenguas en edades iniciales, además de potencializar nuevas habilidades en las personas, beneficia el desarrollo social, económico y cultural del país. En este apartado se revisan algunos de los principales aportes que desde la evidencia científica dan fundamento al tema del bilingüismo, haciendo particular énfasis en inglés, una lengua de uso universal respecto a la cual el país ha venido avanzando con particular interés en los últimos años.

### *Por qué enseñar una lengua extranjera en la Primera Infancia*

La Primera Infancia es un período esencial para el desarrollo y aprendizaje de una lengua extranjera, incluso dentro de un contexto lingüístico limitado con poca estimulación del lenguaje, y con vocabulario escaso. (Tekin, citado por Fuentealba, 2015). Los niños nacen con una capacidad innata por aprender todo lo que se les estimule, incluyendo lenguas distintas a la materna, lo cual está altamente influenciado por las experiencias y la ayuda proporcionada por un adulto (Vigotsky, 1978).

Los primeros años de vida son claves porque la capacidad cerebral de los seres humanos desarrolla el potencial para seleccionar información y aprender. La plasticidad cerebral durante esta etapa se puede moldear de manera que se establezcan sinapsis que conlleven a muchos aprendizajes y desarrollo de habilidades como la percepción, el lenguaje, la memoria, la emoción, la conciencia y las funciones ejecutivas; a diferencia de aprender una segunda lengua en edades avanzadas en donde “el aprendizaje de otra lengua se ve claramente afectada por el deterioro que sufre la plasticidad cerebral con el paso de los años” (Lenneberg citado por García 2019).

### *Neurociencias y Plasticidad cerebral*

La plasticidad cerebral entendida como la “la habilidad del cerebro para cambiar y adaptarse, durante el aprendizaje como respuesta a cambios en el entorno” es una de las características más considerables de las funciones cerebrales superiores. Son varios mecanismos de plasticidad, pero el más relevante es el de la plasticidad sináptica, que representa la habilidad de las neuronas de modificar su comunicación entre sí, la cual tiene dos fases: una se da en la etapa inicial de la sinaptogénesis que ocurre durante los primeros años de vida; y la otra fase, se produce de manera paulatina durante el resto de los años y comprenden la acomodación a la experiencia de las conexiones sinápticas que ya están establecidas; es decir, se da una comunicación entre las neuronas que llevan información de un lado del cuerpo a otro a través de impulsos nerviosos.

Por otro lado, los estudios de las neurociencias señalan que “el crecimiento cerebral y, por lo tanto, el crecimiento de la materia blanca, es más veloz durante los dos primeros años de vida, especialmente en la parte frontal del cerebro” dando cabida a procesos mentales que reciben, procesan y elaboran la información que se capta cuando las personas interactúan, perciben y comprenden activamente el entorno en donde se desenvuelven. (Oates et al, 2012)

El Ministerio de Educación Pública, en la Directriz N°DM-004-2-2019 señala que “los estudios en neurociencias, muestran que la exposición a un segundo idioma a temprana edad, facilita la discriminación auditiva, ya que los esquemas de aprendizaje interiorizados por el adulto influyen en gran medida en el aprendizaje de una lengua extranjera. Además, la investigación muestra que dominar dos idiomas en la edad preescolar tiene una influencia poderosa y eficiente en el desarrollo del infante, tanto a nivel lingüístico, como a nivel de desarrollo de habilidades cognitivas no verbales” (MEP, 2019).

### *¿Qué nos dice la neuroeducación sobre el aprendizaje de una segunda lengua?*

Los primeros años de vida del ser humano constituyen un período sensible para aprender porque la plasticidad cerebral permite amoldar el cerebro, el sistema nervioso y sus funciones de manera que el infante construya conocimientos por medio de distintas experiencias, produciendo sinapsis neuronales, que repercuten en la integración de las funciones cerebrales (Medina et al. 2015). Esto no significa que más adelante el niño o la niña no puedan aprender una segunda lengua o más; sino que a edades tempranas el cerebro es más receptivo a la distintas experiencias y estimulaciones del entorno.

El cerebro humano está en constante cambio a lo largo de la vida. Por lo tanto, todas las experiencias de aprendizaje que les brindemos a los niños durante la Primera Infancia son oportunidades de aprendizaje aprovechando que las conexiones sinápticas están en su apogeo. (Medina et al. 2015).

El lenguaje es una habilidad humana que los seres humanos desarrollamos a lo largo de la vida. La capacidad cognitiva del lenguaje no es ni estrictamente innata ni completamente adquirida. El aprendizaje tiene un papel destacado, es decir, lo que es innato es la capacidad de aprender lenguaje (Society of Neuroscience, citado por Campo, 2017). Dominar una segunda lengua es aprender nuevos hábitos lingüísticos que se combinan con los hábitos lingüísticos de la lengua materna. La repetición y la práctica de los modelos lingüísticos conlleva a la interiorización y producción automáticamente sin pensar en ellos. Dentro del cerebro existen áreas particulares encargadas de la producción y la comprensión lingüística que cuando procesan el lenguaje, activan las áreas involucradas en la audición y visión, considerando los cinco sentidos: oído, visión, olfato, gusto y tacto. (Oates et al, 2012)

### *Implicaciones educativas y ventajas del aprendizaje de una segunda lengua en la Primera Infancia*

Todos los aprendizajes que se tienen a lo largo de la vida asumen un efecto en el cerebro, originando conexiones neuronales debido al almacenamiento de nueva información. El cerebro humano nace con la capacidad de interpretar las señales del lenguaje, cualquiera que sea; no así, que puedan diferenciar entre dos lenguas. Cuando los infantes tienen aprendizajes significativos a través de nuevas experiencias, almacenan información en el cerebro y la memoria la recibe, retiene, almacena y recupera en la corteza prefrontal del cerebro. Esta información queda almacenada y el cerebro la recupera como recuerdos permanentes (memoria a largo plazo). El almacenamiento de esta información continuará en el cerebro siempre que sea estimulada y motivada, como memoria explícita (aquella encargada de los hechos y eventos de todos los días), y la memoria implícita (relacionadas con habilidades motoras, reflejos, emociones). Por lo tanto, una continuidad secuencial de los procesos de aprendizaje de una segunda lengua es primordial para alcanzar el objetivo de la educación en la enseñanza de una lengua extranjera. (Campo, 2017)

En la neuroeducación existen dos procesos metodológicos para ser aplicados en la enseñanza de una segunda lengua: la metodología que activa la memoria sensorial que es la que está atenta a recibir la información externa para procesarla y que tiene cuatro segundos para almacenarla y verificar si es significativa, y si no, la desecha. El otro proceso es la metalingüística, es decir, la capacidad de interiorizar el lenguaje en el cerebro. En esta acción, el cerebro clasifica el lenguaje que está adquiriendo y así evita el error (Espinoza, 2020).

El aprendizaje es progresivo, contextualizado y activo. En su hogar, el niño consolida la lengua materna. Nadie mejor que las personas de su entorno inmediato para favorecer y estimular el aprendizaje del lenguaje. La interacción social en un ambiente natural de aula resulta sumamente importante para el aprendizaje de fonemas y enriquece e interioriza el léxico (vocabulario) y la gramática (sintaxis); además de los sonidos y sus combinaciones y expresiones. Una estimulación positiva y correcta con relación a un segundo idioma beneficiará el aprendizaje del mismo, por cuanto aprender una segunda lengua en edades pequeñas dentro de un contexto natural implica una constante amplitud de vocabulario. Estar expuesto en un ambiente bilingüe guiado por un tutor que interactúe con los infantes provoca la recepción activa de la lengua. (Oates, 2012)

### *El papel de los adultos en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua*

El docente que está en contacto con el niño debe respetar su lengua natural y tener claro el procesamiento del lenguaje y el funcionamiento del cerebro al respecto. Parte de la responsabilidad docente, es detectar y verificar si los niños reconocen y producen sonidos y ruidos correspondientes a los fonemas del lenguaje materno y del lenguaje que se aprende. En ambas lenguas se requiere la emisión correcta de los fonemas a través de juegos de palabras, sonidos, música, rimas, lectura de cuentos, otros. (Oates, 2012)

En este caso, el o la directora del centro educativo es la persona encargada de velar porque los procesos pedagógicos que se desarrollen sean de calidad en la enseñanza efectiva del segundo

idioma. En la misma línea los directores de los centros educativos junto con la Junta de Educación de cada institución, son los responsables de administrar y proporcionar el presupuesto correspondiente y asumir el compromiso para la adquisición de material didáctico, así como para cubrir algunas necesidades de la planta física del Centro Educativo y recursos físicos para cubrir acordes para la atención y enseñanza de una segunda lengua.

Por otro lado, la familia y la comunidad también tienen un papel importante en el desarrollo de esta estrategia de inmersión en la enseñanza de una lengua extranjera. Ambos se involucran en el trabajo con los niños. La educación de los niños pequeños que aprenden una lengua extranjera se beneficia cuando existen relaciones significativas entre la comunidad educativa y las familias. Con esta interacción surge la motivación y el apoyo que deben ser recíprocos para enriquecer el trabajo pedagógico y el aprendizaje de los infantes. Los padres de familia deben apoyar el trabajo de sus hijos y conocer qué se hace y por qué se hace a través de una comunicación asertiva entre ellos y la institución, la cual se puede generar por medio de distintas técnicas y estrategias. (Ramos, 2020)

#### *Enseñanza del idioma inglés desarrolla oportunidades educativas y sociales en Latinoamérica*

Actualmente los gobiernos de distintos países priorizan la inversión en educación dentro de la cual el bilingüismo ha estado ganando la vanguardia. El reto de incorporar un segundo idioma en las aulas, propiciándole a los niños calidad educativa, ha sido identificado como un factor clave para reducir las desigualdades y brechas sociales. (Díaz, 2021).

En América Latina, los países están invirtiendo en la educación bilingüe, considerada una herramienta para transformar la economía y la sociedad de una nación. Estudios internacionales identifican en la mayoría de los países de la región programas y/o políticas de estado para la enseñanza de idiomas. Para ello, la capacitación docente y programas de estudios actualizados que acompañen a los mismos son factores considerados fundamentales en la obtención de buenos resultados. (Cronquist y Fiszbein, 2017).

En América Latina todos los países “han hecho progresos en la creación de estándares de educación de los profesores, pero muchos fallan en enfrentar la evaluación de los docentes. Las naciones son incapaces de asegurar la calidad del profesorado sin evaluar su desempeño. Enfrentar esta brecha en las políticas, en particular en relación con las evaluaciones, es esencial para guiar la enseñanza y el aprendizaje del inglés”. En América Latina, “se necesitan mejoras en las políticas y los programas de AIE para elevar los niveles de dominio del inglés. Más aún, la implementación de calidad de tales políticas y programas es esencial para superar las barreras que se enfrentan en la región”. Existen tres factores claves que estos programas deben considerar para tener éxito: “asegurar continuidad; desarrollar una fuerte estructura de monitoreo y evaluación que permita la adaptación; y enfrentar la falta de suficientes profesores de calidad”. (Cronquist y Fiszbein, 2017)

Si bien las políticas educativas de los distintos gobiernos apuntan a la obligatoriedad de un currículo bilingüe desde la Primera Infancia, en la práctica topan con limitaciones para el desarrollo de las mismas: baja calidad de los docentes en cuanto a preparación y dominio del idioma, recursos físicos y materiales limitados, duración limitada de las lecciones del idioma

impartido, y déficit de profesores. Lo anterior conlleva a “una encrucijada entre lo que pretenden alcanzar y lo que realmente tienen o son capaces de lograr con los recursos y las estrategias disponibles”. Colombia, México y Uruguay son algunos de los países latinoamericanos que han hecho un intento por establecer esta política educativa y sus resultados han manifestado poco avance al respecto. Debido a lo anterior, varios programas nuevos en la zona contemplan los fundamentos de un marco institucional consistente para asegurar apoyo continuo. (Cardenas y Mirando, 2014)

Costa Rica figura entre los países latinoamericanos que está en la vanguardia de la enseñanza de un segundo idioma con la implementación de una estrategia de inmersión del idioma inglés; se ubica entre los países de la región con un alto manejo y dominio del idioma inglés de su población, al lado de países como Argentina, Chile y Bolivia. En el 2019 se evaluó por medio de una prueba diagnóstica a las docentes de Primera Infancia para medir el dominio del idioma y así mejorar sus habilidades lingüísticas con el fin de enriquecer los procesos de enseñanza y aprendizaje de los estudiantes de preescolar. De acuerdo a los resultados, se les ofrecerá oportunidades de desarrollo profesional para avanzar en su dominio de la lengua, y se capacitará por medio de alianzas estratégicas a las docentes que obtuvieron un dominio básico, para elevar su nivel de dominio en la segunda lengua hasta adquirir una certificación en la banda B2. (Díaz, 2019). Además, existe un límite de la cantidad de niños atendidos por clase para evitar la sobrepoblación y poder atender con mayor calidad las necesidades de los infantes. Igualmente se trabaja en la adquisición de materiales y recursos concretos de calidad para reforzar la enseñanza del segundo idioma. (E: Rojas, 2020)

Estudios realizados en distintas partes del mundo muestran el avance positivo que se da en los niños que reciben enseñanza de una segunda lengua. Tal y como se observa en el cuadro 1.

**Cuadro 1**

**Países que han implementado la enseñanza de una segunda lengua en niños preescolares, y sus resultados.**

País	Alemania, Bélgica, Suecia e Inglaterra	Alemania	Estados Unidos
Tipo de Programa aplicado	deELIAS (siglas en Inglés “Early Language and Intercultural Acquisition Studies”). Estudios de Adquisición Cultural y Lenguaje Temprano.	Estudios Programmes	Metaanálisis para examinar las relaciones entre el dominio del lenguaje oral de niños bilingües con antecedentes de inmigrantes en desarrollo típico en su primer y segundo idioma con los resultados escolares de alfabetización temprana
Edades de los infantes	dePreescolares	Preescolar niños de 10 años	yPreescolar

País	Alemania, Bélgica, Suecia e Inglaterra	Alemania	Estados Unidos
Idiomas	Inglés	Inglés, Francés	Inglés
Resultados	Cambio positivo en la gramática y el léxico, aumento de vocabulario. Los anterior después de un año de estar expuesto a la enseñanza de una segunda lengua.	dentro de un ambiente natural de aprendizaje, aunque la enseñanza sea limitada, los niños llegan a tener comprensión y producción en esa lengua.	Estimular el dominio del lenguaje oral en ambos idiomas puede ser un factor clave para mejorar los resultados escolares de los niños inmigrantes bilingües.

Fuente: Elaboración propia a partir de recursos de investigación de M. Ed Vivian Patiño Mora (2020).

Los anterior, revela que se va de lo simple a lo complejo; las interacciones de los docentes son relevantes, así como los recursos que se utilicen. Una constante comunicación y apoyo de las personas que guían la implementación es esencial para evaluar el trabajo diario, teniendo presente que, si se comunica correctamente, el aprendizaje será mejor, al igual que influye una actitud positiva por parte del personal docente. También se identifica la importancia de la exposición a una inmersión natural, percibiendo el aprendizaje de una segunda lengua no como una lección aislada, sino como una enseñanza formativa donde aprenden elementos culturales de los países nativos de la lengua en estudio. Igualmente, el contexto y nivel socioeconómico de las familias, así como su apoyo se ven influenciados. (Kersten et al, 2010)

### *¿Qué se requiere para una educación bilingüe?*

El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER), 2004-2006, citado por Kersten et al (2010) promueve las competencias lingüísticas en el idioma inglés como una parte importante de las habilidades que todo individuo debe tener para su formación, empleo, intercambio cultural y realización personal. Este instrumento fija un conjunto de estándares europeos que velan por la enseñanza, el aprendizaje y la evaluación del idioma inglés, entre otras lenguas. El mismo es utilizado por muchos países, entre ellos Costa Rica, para medir el nivel de comprensión y expresión tanto oral como escrito de una determina lengua. Las habilidades esperadas se resumen en el cuadro 2.

**Cuadro 2**

**Marco Común Europeo de Referencia (MCER): Niveles de referencia**

Usuario Competente	C2	Puede entender con facilidad prácticamente todo lo que escucha o lee. Es capaz de resumir información de diferentes fuentes orales y escritas, reconstruyendo argumentos y relatos en una presentación coherente. Puede expresarse de manera espontánea, con mucha fluidez y precisión, diferenciando sutilezas de sentido, incluso en situaciones más complejas.
	C1	Es capaz de entender un amplio rango de textos desafiantes y más largos, y de reconocer significados implícitos. Puede expresarse con fluidez y de manera espontánea sin dudar mucho para encontrar las expresiones adecuadas. Es capaz de utilizar el lenguaje de manera flexible y eficaz para propósitos sociales, académicos y profesionales. Puede generar textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos, demostrando un uso controlado de patrones organizacionales, conectores y recursos de cohesión.
Usuario independiente	B2	Puede entender las principales ideas en un texto complejo sobre temas tanto concretos como abstractos, incluyendo análisis técnicos en su campo de especialización. Es capaz de interactuar con cierto grado de fluidez y espontaneidad de manera regular con hablantes nativos y sin mucho esfuerzo por alguna de las dos partes. Es capaz de generar textos claros y detallados sobre una gran variedad de temas, y de explicar un punto de vista sobre un asunto, exponiendo las ventajas y desventajas de diversas opciones.
	B1	Es capaz de entender los aspectos principales de información clara sobre asuntos familiares que, por lo regular, se encuentran en los ámbitos laboral, escolar, de ocio, etcétera. Puede lidiar con la mayoría de las situaciones que tienden a surgir al viajar en un área donde se habla ese idioma. Es capaz de redactar textos simples sobre temas que le son familiares o de interés personal. Puede describir experiencias y eventos, sueños, esperanzas y ambiciones, y exponer brevemente las razones y explicaciones de sus opiniones y planes.
Usuario Básico	A2	Entiende enunciados y expresiones frecuentemente usadas en relación con áreas de relevancia inmediata (por ejemplo, información básica personal y familiar, o sobre compras, sobre geografía local y empleo). Puede comunicarse en tareas sencillas y rutinarias que requieren un intercambio sencillo y directo de información sobre asuntos familiares y rutinarios. Es capaz de describir en términos sencillos aspectos de sus antecedentes, entorno inmediato y asuntos en áreas de necesidad inmediata.
	A1	Comprende y utiliza expresiones cotidianas familiares y frases muy básicas dirigidas a la satisfacción de necesidades de un tipo específico. Puede presentarse a sí mismo y presentar a otros, y es capaz de preguntar y responder acerca de detalles personales, como direcciones o sobre la gente que conoce o las cosas que posee. Es capaz de interactuar de manera sencilla siempre que su interlocutor hable con lentitud y claridad y esté dispuesto a ayudar.

Fuente: Consejo de Europa, 2001 (citado por Cronquist, K. y Fiszbein, A.,2017).

## **Enseñanza del inglés en Preescolar: desafíos para la función docente**

La enseñanza del inglés en Preescolar data del año 1998 con un plan piloto que se enfoca en instruir a los niños del nivel de Transición (únicamente) por medio de lecciones diarias de 40 minutos. Este era el escenario que durante 20 años se empleaba para enseñar a los infantes el idioma inglés. No obstante, a partir del año 2018 surge la estrategia Alianza para el Bilingüismo, en la Educación Preescolar se hace a través de un modelo de inmersión, que reconoce al niño como centro del proceso educativo, partiendo de un aprendizaje interactivo y tomando en consideración los distintos contextos y realidades de la población infantil nacional.

Es un proceso que valora el desarrollo de habilidades para la vida a nivel social, físico, cognitivo y emocional; proporcionándoles estrategias efectivas para la construcción significativa de conocimientos dentro de un ambiente rico en lingüística con el empleo de dos idiomas, considerándolo como una herramienta de comunicación que se emplea en desarrollo de todas las habilidades de la Primera Infancia. (Departamento de Educación de California, 2014).

Ante esta realidad, Ramos (2020) enfatiza la importancia del significado de aprender una lengua extranjera, no solo a nivel lingüístico, sino también en el ámbito cultural. Aprender un idioma distinto al materno es aprender sobre cultura y muchos valores como la empatía, la tolerancia y el respeto. Los infantes conocen y aprenden más allá del contexto en que se desarrollan.

Un docente que labora como profesional en la enseñanza de una lengua extranjera con edades tempranas debe estar capacitado para el abordaje del idioma en su totalidad. En este sentido, cabe mencionar que el aprendizaje de una segunda lengua incluye el conocimiento, comprensión y buena pronunciación de sonidos y fonemas, así como el vocabulario y la pragmática, es decir, la capacidad de adaptar el lenguaje de acuerdo al contexto y al interlocutor (Camaiony y Di Blasio, 20017, citado por Martini, 2019). Los docentes a cargo de una educación bilingüe necesitan conocer las necesidades sociales y cognitivas de sus estudiantes para poder desarrollar efectivamente una estrategia y /o programa bilingüe que beneficie de manera positiva la adquisición de una segunda lengua, considerando que las características y necesidades de los niños en las distintas edades varían.

Una buena actitud docente es primordial en la enseñanza de un idioma extranjero en edades tempranas; implica mucha motivación a la población estudiantil y la implementación de una buena metodología, ya que la adquisición de una segunda lengua es un proceso paulatino, es un esfuerzo de años que requiere una práctica constante. (E: Ramos, 2020). Los profesores deben dirigir “prácticas que entregarán las competencias necesarias para aplicar diferentes metodologías y estrategias de enseñanza que realmente ayuden a los estudiantes a aprender”. Se debe considerar darle tiempo al niño para que aprenda inglés; contemplar su período de adaptación en el preescolar y apoyarlos en este proceso, brindándoles confianza, seguridad, hacerlos sentir bien, sin hacer presiones desde un inicio para que respondan, pregunten o se comuniquen en inglés. (Sikki et al, 2013, citado por Fuentealba et al, 2019)

Al principio, puede ser que los niños comprendan muy poco de lo que se les dice en otro idioma; ellos necesitan sentirse seguros y tranquilos, sin exigencias sobre su capacidad con la lengua extranjera. “Cada niño que está aprendiendo inglés es diferente, y es importante para los maestros permitir que el niño decida cuánto está listo para “hablar en público” con el nuevo idioma”. (Departamento de Educación de California, 2014). Es maravilloso observarlos cuando se atreven a hablar en público de manera natural, utilizando todas las habilidades desarrolladas respecto al segundo idioma.

El aprendizaje de una lengua extranjera en la Primera Infancia también depende del apoyo, la motivación y la constancia que se brinde a cada estudiante para que desarrolle las habilidades que el idioma requiere y pueda demostrar el conocimiento que construye y que contempla todas las áreas y habilidades del desarrollo infantil. La maestra que imparte la enseñanza de una lengua extranjera debe sonreír siempre, ser muy activa, cariñosa, hacerlos sentir bienvenidos e importantes a través de actividades lúdicas, utilizando los errores como un escalón para aprender, evitando la frustración. (Zamora y Degener, 2020).

En el mismo orden de ideas, el Departamento de Educación de California (2014), manifiesta la influencia positiva que tiene brindar a los niños un clima de aceptación y pertenencia que les brinde confianza y seguridad para comunicarse, participar voluntariamente e interactuar en las estrategias de aprendizaje. Los infantes “necesitan sentirse cómodos con todas las personas en su entorno de preescolar y con el uso del idioma de su hogar para expresarse de manera no verbal mientras aprenden y tratan de usar el inglés”.

Esto nos permite visualizar una realidad de formación docente en la que se debe trabajar, así como también, en ambientes de calidad acompañándolos de recursos didácticos que fortalezcan el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los estudiantes. Aprender una lengua no es solo memorizar sus palabras y su gramática, sino también adquirir sus correspondientes sonidos “lo que denominamos propiedades fonológicas”. El docente debe tener una correcta pronunciación pues es el modelo en todo para la adquisición de una segunda lengua por parte del niño. (Costa, 2017)

El profesor que labore en la enseñanza de un segundo idioma debe propiciar un intercambio comunicativo fluido dentro del contexto en que están inmersos y siempre con gestos para favorecer la comprensión. Aunado a esto, el docente es una pieza fundamental de esta inmersión porque es quien la guía, media, enamora y atrapa al niño en la adquisición de una lengua extranjera. Esto sucede con su actitud y su empatía, independientemente del material y el espacio físico con que labore. (E: Ramos, 2020)

#### *Falta de capacitación docente en el idioma inglés dificulta el abordaje eficaz de la Estrategia de Inmersión de una segunda lengua*

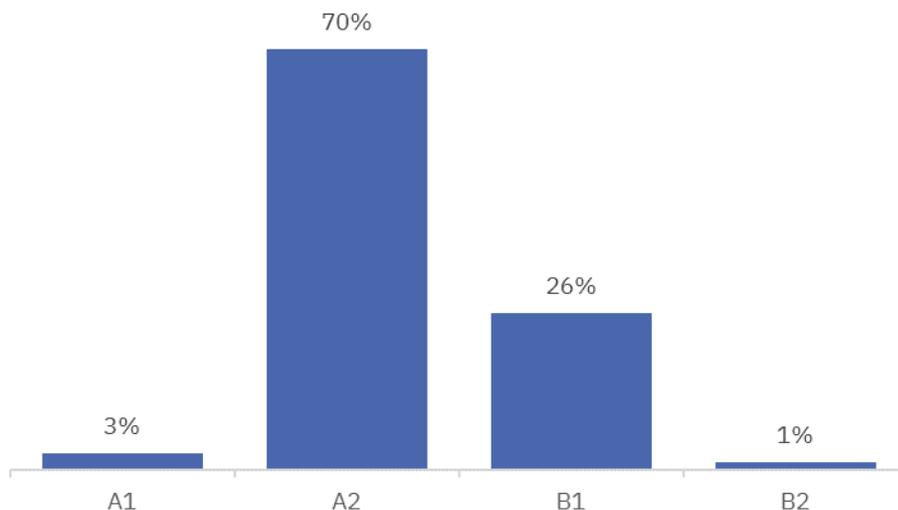
En julio del año 2019 alrededor de 3917 docentes de preescolar sin especialidad, voluntariamente realizaron la prueba diagnóstica para medir el nivel de dominio del idioma inglés, la cual fue realizada y donada por la Escuela de Lenguas Modernas de la Universidad de Costa Rica. La invitación fue hecha por el Ministerio de Educación Pública.

Los resultados arrojan que un porcentaje alto de las docentes manejan un nivel intermedio del idioma (Banda B1), según el Marco Común Europeo de Referencia. Se detalla que un 61% de los docentes se ubican en la Banda A2 y un 5% en la Banda A1. (MEP, 2019).

El fin de esta prueba era medir el nivel de inglés de los educadores y así, brindarles la oportunidad de mejorar su dominio lingüístico según la banda en que se encuentren hasta alcanzar un nivel avanzado de banda B2 y así, ampliar la cobertura. Las docentes de Educación Preescolar sin especialidad al lograr la certificación de la banda B2, podrían cambiar estas plazas de Educación Preescolar a Educación Preescolar con Especialidad en Inglés, beneficiando a la población estudiantil de este nivel educativo.

### Gráfico 1

Distribución de docentes que presentaron la prueba de certificación en la UCR<sup>a/</sup>, según ubicación en banda del Marco Común Europeo



a/ Incluye primera y segunda convocatoria

Fuente: UCR, 2020

De acuerdo con el MEP, este porcentaje de docentes con Banda B1, serán capacitadas para que puedan cumplir con el requisito mínimo establecido por la Dirección General de Servicio Civil y el Ministerio de Educación quienes dictan que para optar por un cambio de especialidad en el puesto de docente de preescolar deben estar certificadas con un dominio lingüístico del inglés mínimo B2. Entre más alta la banda, mejor. Lo ideal es que todas cuenten con la banda C1. De la misma forma, el Ministerio de Educación Pública (2019) señala que iniciaron el curso lectivo 2019 con las primeras 27 maestras bilingües, dando cobertura a 600 infantes en todo el territorio nacional. En el 2020 la cifra aumentó a 45 docentes nombradas en modalidad de inmersión, 40 docentes de lengua extranjera I y II Ciclos que coordina con la docente de Educación Preescolar y además 92 docentes que imparten lecciones de inglés en Transición. Para el año 2021 la cifra de docentes que imparten la modalidad inmersiva es de 51.

La directriz DM-0004-2-2019 emitida por el Señor Edgar Mora Altamirano Ministro de Educación Pública en ese momento, explica el procedimiento para el nombramiento interino para el puesto de Profesor de Enseñanza Preescolar en la Especialidad Inglés, aunado a la responsabilidad del MEP en crear condiciones para que se puedan desarrollar competencias lingüísticas desde la Primea Infancia. Se describe mediante el oficio N° DDC-0154-02- 2019 la ampliación de la cobertura en la enseñanza del inglés en el nivel de Educación Preescolar y los cambios en la especialidad docente requerida. Los docentes que se postulen para desempeñarse como Docentes de Preescolar, además de los requisitos académicos, deberán aportar la certificación de dominio del Idioma Inglés en la Banda Internacional C1, de no haber oferentes, se tomará en cuenta la Banda Internacional B2. Además, se solicitará a la Unidad de Análisis Ocupacional del Departamento de Promoción del Recurso Humano, el cambio de especialidad de Profesor de Enseñanza Preescolar sin especialidad a Profesor de Enseñanza Preescolar especialidad Inglés, para aquel docente que se certifique y demuestre su dominio del inglés con banda C1.

Por otro lado, esta misma directriz indica que el Director del Centro Educativo, con carácter de obligatoriedad, asignará la Ampliación de Jornada Laboral en la clase de puesto Profesor de Idioma Extranjero I y II Ciclos, que cuente con la Banda C1 o B2, en caso de contar con un funcionario interesado en atender 10 lecciones en un solo grupo en el nivel de Educación Preescolar. Lo anterior, sujeto a disponibilidad presupuestaria y se deberá proceder con la exigencia del dominio del Idioma Inglés, en el mismo orden señalado anteriormente. (MEP, 2019)

*La enseñanza de una segunda lengua requiere calidad en los recursos educativos como elemento clave*

El aprendizaje de una lengua extranjera en un ambiente natural donde los infantes vivan la cotidianidad de sus experiencias garantiza un desarrollo de habilidades lingüísticas exitosas en el desarrollo de una segunda lengua apoyados con recursos de calidad: contar con ambientes pedagógicos de calidad humana y material en la enseñanza de una lengua extranjera, colabora en el desarrollo integral óptimo independientemente de las condiciones sociales de la población educativa.

De ahí, la importancia de disponer de un personal docente capacitado para impartir este modelo de inmersión. Se requiere un docente alegre, activo, dinámico, conocedor del desarrollo infantil y la Primera Infancia. Un docente responsable que propicie ambientes cálidos de aprendizaje, confianza y seguridad, instruido de estrategias de mediación entretenidas, creativas e interesantes que cautiven su atención en interés en todo momento con herramientas y técnicas de enseñanza que desarrollen las habilidades y destrezas de toda la comunidad educativa, considerando las exigencias y cambios de la sociedad contemporánea en que estamos inmersos. Según indica la neurociencia educativa, es trascendental un recurso humano formado con conocimiento en el funcionamiento del cerebro que convine ese aprendizaje con la pedagogía, y así desarrolle estrategias de mediación concretas que favorezcan la enseñanza y el aprendizaje de una segunda lengua. (Espinoza, 2020)

Del mismo modo, el recurso referente al ambiente físico puede ser cualquier lugar donde el niño esté seguro; no así la calidad de las intervenciones ya que son la base para desarrollar ese aprendizaje. La motivación por aprender una segunda lengua es intrínseca, por lo tanto, las actividades y estrategias lúdicas que promuevan el diálogo y conversaciones entre los niños donde compartan experiencias y expresen sus sentimientos, ideas, pensamientos y emociones es importante porque la lengua es primeramente oral. (Departamento de Educación de California, 2014, Ramos y Zamora, 2020).

Respecto al recurso del material físico y concreto, debe ser de calidad, interactivos, acorde a los intereses y necesidades de los niños con los que repase vocabulario y aprenda a comunicarse generando conversaciones y diálogos que le permiten producir una comunicación lingüística. (Ramos, 2020).

*La realidad costarricense en cuanto a recursos educativos en el aula puede obstaculizar éxito de la Estrategia de Inmersión del inglés*

Las docentes que actualmente trabajan con la Estrategia de Inmersión ABI han recibido capacitaciones en donde se les ha otorgado material y los recursos didácticos utilizados para su trabajo diario. Son materiales concretos y digitales: videos, tarjetas, música, videos instructivos, juegos interactivos, entre otros. Con la situación de la Pandemia, se han implementado dos Plataformas Educativas para que trabajen desde casa: *ABC Mouse* y *Joyschool*. (E: Rojas, 2020)

No obstante, algunas docentes manifiestan falta de material concreto e incluso un ambiente físico no apropiado para el trabajo con niños pequeños. Asimismo, la investigación realizada por el Estado De la Educación en el 2018 despliega la carencia de calidad en los ambientes de aprendizaje de centros educativos localizados en la GAM; estos centros tienen niveles inadecuados hasta buenos, no hay aulas clasificadas en el nivel más alto de calidad. (Degener y Zamora, 2020)

El Ministerio de Educación Pública debe tener presente, como lo indica PEN (2017) que “los ambientes de aprendizaje propicios en la escuela pueden contribuir a compensar los menos estimulantes en el hogar, logrando impulsar el desarrollo de los niños que viven en condiciones de desventaja social y económica”. Los recursos no es solo el docente y el currículo, sino el mobiliario, el aula, los materiales concretos. El espacio físico apropiado con los materiales pertinentes para que los niños estén en óptimas condiciones, debe combinar con las interacciones entre pares y viceversa, en conjunto con las mediaciones que lleva a cabo la docente para el uso y propósito de ese material por parte de los niños y las niñas.

### **La enseñanza del inglés en las aulas preescolares costarricenses**

La Educación Preescolar costarricense tiene como objetivo “el desarrollo de las potencialidades e intereses de los niños y las niñas satisfaciendo sus necesidad biológicas, emocionales, cognitivas, expresivas, lingüísticas y motoras, a través de un abordaje pedagógico integral” (MEP, 2014). Dentro de este marco se involucra la enseñanza de una lengua extranjera que viene a enriquecer el propósito de la educación de la Primera Infancia para favorecer el desarrollo de las competencias lingüísticas en la lengua meta, con actividades y estrategias basadas en los

intereses y necesidades de los niños y las niñas, considerando el contexto social en el que están inmersos. En este sentido, la enseñanza de una lengua extranjera en edades tempranas debe considerar estrategias de mediación pedagógica que le brinde a los infantes oportunidades de interacción constante, empleando competencias lingüísticas y el desarrollo de habilidades en todas las dimensiones.

### *Trayectoria del idioma inglés en las aulas preescolares*

Desde la década de 1990 se han llevado a cabo distintos esfuerzos para brindar a la población educación para el dominio de una segunda lengua, desarrollando de esta manera habilidades y conocimientos bilingües en estudiantes de primaria y secundaria. En el año 2018, el Ministerio de Educación Pública, el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, el Ministerio de Tecnología y Telecomunicaciones y distintas empresas privadas, firman la declaración de apertura de la Alianza para el Bilingüismo (ABI). EL objetivo principal de esta estrategia es educar a toda la comunidad estudiantil en una segunda lengua, y de esta manera lograr que Costa Rica cuente con una población bilingüe para el año 2040. Además, aumentar la cobertura incluyendo el nivel de Interactivo II y actualizar perfiles y plazas de Preescolar Bilingüe. (Cartín, 2020)

En cuanto a la cobertura (ver cuadro 3) del idioma de inglés se refleja una variación en los últimos tres años, dándose una disminución entre el 2018 y el 2019 (en el 2018 el porcentaje de cobertura era de con 14,0% y en el 2019 era de 12,6%), siendo aumentada esta cifra en el 2020 con un 15,6% de cobertura.

**Cuadro 3**  
**Cobertura del segundo idioma en Preescolar**

	2018		2019		2020	
	Absolutos	% Cobertura	Absolutos	% Cobertura	Absolutos	% Cobertura
Inglés	17.575	14,0	15.376	12,6	19.100	15,6

Fuente: Corrales, 2020 a partir de datos publicados por el Departamento de Análisis Estadístico del MEP.

El MEP contempla la enseñanza del idioma inglés en Preescolar a través de cuatro escenarios

En el año 2020 se aprobó El Acuerdo N° 04-60-2020, del Consejo Superior de Educación, el cual indica que, a partir del curso lectivo 2021, la modalidad de “inglés por lección” es sustituido por “inglés en experiencias de la jornada” porque la maestra desarrolla la mediación pedagógica durante las diversas experiencias de la jornada diaria, utilizando el Programa de Educación Preescolar (2014) de forma inmersiva en sustitución del Programa de Estudios de Inglés en Preescolar: Ciclo de Transición (2002). Lo anterior da cabida a la atención de estudiantes del Ciclo Materno Infantil (Grupo Interactivo II), Ciclo de Transición y Grupos Heterogéneos. Estas docentes atienden a la población estudiantil en una jornada de 4 horas diarias y pueden ampliar el equivalente a 15 lecciones (2 horas diarias). (MEP, 2021).

En El Acuerdo N° 04-60-2020 del Consejo Superior de Educación donde se analizó el dictamen referente a Planes y Programas sobre la solicitud del Proyecto Migración del Programa de inglés en Educación Preescolar (2002) al Programa de Educación Preescolar (2014), se indica que los aprendizajes contemplados en el Programa de Estudio de Educación Preescolar del 2014 “contemplan acciones de procesos psicomotrices, cognitivos y socioafectivos”. (MEP, 2020)

Los cuatro escenarios propuesta por el MEP para la enseñanza de una segunda lengua a través del modelo de Inmersión ABI son las siguientes:

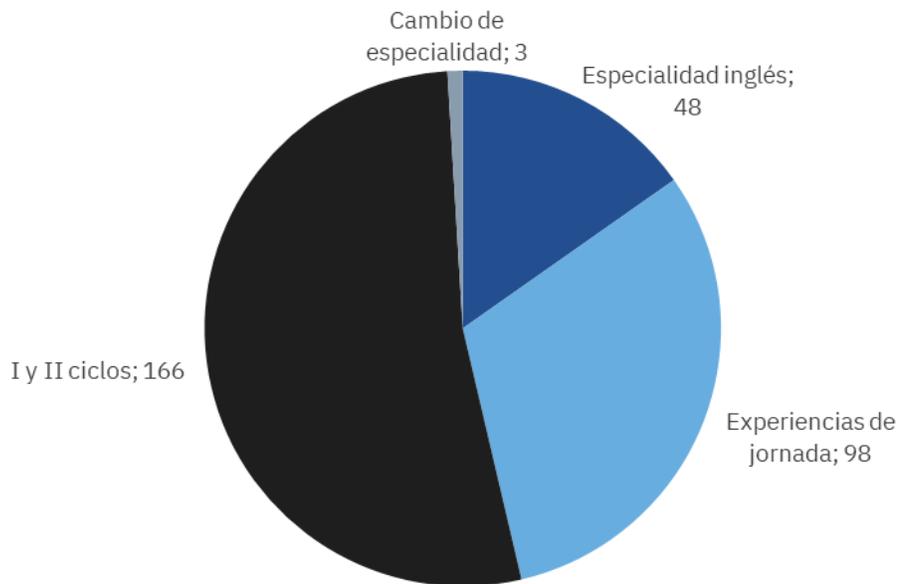
- Docentes certificadas en modalidad inmersiva (especialidad inglés): docentes de educación Preescolar certificadas con la banda C1 o B2, que trabajan bajo el modelo inmersivo desarrollando el 80% en inglés y el 20% en español.
- Docentes con especialidad y trabajo en modalidad lecciones (experiencias de la jornada): docentes con la especialidad de Preescolar Bilingüe que trabajan en la Enseñanza del Inglés en modelo inmersivo en las experiencias de la jornada diaria, en coordinación con el docente de preescolar encargado del grupo.
- Docentes de I y II Ciclo: docentes de lengua extranjera que laboran en centros de I y II Ciclos que amplían 10 lecciones con un grupo del Nivel de Educación Preescolar bajo el modelo de inmersión. Trabajan de forma coordinada con la docente de Educación Preescolar. Ellas tienen el liderazgo pedagógico en la enseñanza del inglés.
- Docentes con cambio de especialidad en modalidad inmersiva: docentes de Educación Preescolar que ya han sido contratadas por el MEP y que tienen una certificación C1 o B2 y solicitan el cambio de especialidad.

El personal docente sin especialidad continúa participando activamente en la clase, y el personal docente de Educación Preescolar Bilingüe en experiencias de la jornada “lidera los procesos de aprendizaje desarrollados en la lengua meta en las distintas experiencias, según el horario de atención de los diferentes grupos a su cargo”. En otras palabras, desarrollan la mediación pedagógica para la enseñanza del inglés en los diferentes momentos de la jornada, por lo que no debe ampliarse a 40 minutos el horario en el centro educativo que cuente con este servicio. (MEP, 2021).

Para el año 2021, de acuerdo a los datos suministrados por el MEP, la cantidad de docentes en los cuatro escenarios aumentó: 166 docentes de I y II Ciclos, 98 docentes trabajando en experiencias de la jornada, 48 docentes con especialidad en inglés y 3 docentes con cambio de especialidad. (ver gráfico2)

Gráfico 2

Cantidad de docentes de preescolar, según escenario de estrategia ABI



Fuente: Departamento de Educación de la Primera Infancia del MEP, 2020.

*Actualización curricular para la estrategia de Inmersión favorece el desarrollo óptimo de la enseñanza de una segunda lengua*

Los programas de inmersión en otras lenguas son eficaces como medio para el aprendizaje de otro idioma en forma natural al enfatizar el desarrollo de habilidades generales y de competencias en las materias académicas, más que en el idioma mismo. En las clases de inmersión se aprende el idioma de manera incidental en contextos y disciplinas diversas, dentro del proceso de aprender a comunicarse. El docente se centra en el desarrollo de habilidades que el currículo requiere y lo hace en un segundo idioma que es totalmente nuevo para la mayoría del estudiantado. (Rojas, 2021)

Pese a lo expuesto en el párrafo anterior, las transformaciones educativas requieren variaciones y organización curricular acertadas y actualizadas. Esto implica cambios en los fundamentos, orientaciones, elementos curriculares y una ampliación conceptual acorde a los distintos contextos donde se desarrolla el Programa según las necesidades e intereses de la sociedad.

La traducción del Programa de Estudios de Educación Preescolar al idioma que se emplea en la Estrategia de Inmersión y la creación de una guía con orientaciones curriculares para el abordaje de los procesos pedagógicos de las personas docentes de esta especialidad, son esenciales porque todo proceso educativo de aprendizaje debe tener una guía que oriente el quehacer pedagógico tanto de los maestros como de los niños y el mismo debe ser desarrollado en el idioma meta.

*Continuidad del bilingüismo entre niveles preescolar y primaria para favorecer la calidad educativa del país*

Se pretende tener un sistema educativo bilingüe dentro de 20 años para lo cual debe existir una secuencia curricular entre los niveles con el fin de lograr alcanzar este objetivo. El programa de Estudio de Educación Preescolar debe estar coordinado con el Programa de Estudios de Educación General Básica y los docentes responsables deben conocer los mismos para dar la continuidad precisa de éste cuando los niños ingresan a la escuela primaria. La falta de traducción del Programa de Estudios de Educación Preescolar y la ausencia de una guía con orientaciones curriculares sobre Estrategia de Inmersión, genera una serie de retos y desafíos para los docentes y las autoridades del Ministerio de Educación Pública.

De acuerdo con el PEN (2016), en el 2017 entró en vigencia el nuevo programa de inglés aplicado a la educación primaria, que se “concibe como un proceso gradual, que deberá concretarse en los próximos seis años. Esto plantea una serie de retos a los docentes en servicio, las autoridades del MEP y las universidades que ofrecen la carrera de Enseñanza del Inglés”, situación muy similar a lo que sucede en preescolar. Tanto para preescolar como para primaria se deben desarrollar estrategias innovadoras para capacitar a los docentes y supervisar a los profesores en las aulas mediante visitas que les brinden acompañamiento activo en sus labores, con el fin de mejorar su accionar docente.

El mejoramiento de la calidad de esta enseñanza es un desafío, porque, aunque primaria cuente con un Programa de Estudios actualizado con un enfoque novedoso que combina habilidades, conocimientos y destrezas, muchas veces las docentes a cargo de los estudiantes en esta área desconocen el trabajo en niveles inferiores.

Se trabaja en cobertura y calidad de la enseñanza de una segunda lengua desde preescolar hasta secundaria, siendo precisa una estrecha relación entre los niveles para dar continuidad a los aprendidos en Preescolar, pese a que el Programa de inglés de Primaria inicia en la banda A1, según el MECER, y las competencias del Pre A1 se desarrollan tanto en inglés como en español a la edad preescolar (Rojas, 2021). Del mismo modo, es necesario la actualización y capacitación docente a nivel de Primaria. Todos los docentes que imparten una segunda lengua deben contar con las herramientas esenciales para un buen desempeño en la enseñanza.

En el sistema educativo costarricense existe La Política Curricular enfocada en el desarrollo de habilidades, así como también, una Política Educativa que percibe al “niño como centro del proceso educativo y sujeto de transformación de la sociedad”. Del mismo modo, existe la Política Educativa para la Promoción de Idiomas y su Plan de Acción 2021-2040, aprobada en enero del 2021, la cual contempla aspectos relevantes para cambiar la realidad educativa en la enseñanza de una lengua extranjera, enfatizando puntos principales como la evaluación del dominio de la lengua y los estándares educativos de los profesores que la imparten, entre otros.

## **Implementación del modelo de inmersión del idioma inglés en preescolar ABI con miras a mejorar la educación bilingüe costarricense**

En nuestro país, el Gobierno Bicentenario presenta como una de sus principales líneas de trabajo la creación de un sistema educativo bilingüe, por lo que desarrolla la Estrategia Alianza para el Bilingüismo (ABI) la cual proyecta que los niños preescolares inicien el aprendizaje de una lengua extranjera en todos los niveles, ciclos y modalidades del sistema educativo. Específicamente en Educación Preescolar inicia desde el Ciclo Materno Infantil (Grupo Interactivo II) desarrollando competencias comunicativas y lingüísticas para favorecer el desarrollo humano y la calidad de vida de la población, así como una mayor competitividad y productividad del país (MEP, 2021).

El Ministerio de Educación Pública, en la Directriz N°DM-004-2-2019 señala que “los estudios en neurociencias, muestran que la exposición a un segundo idioma a temprana edad, facilita la discriminación auditiva, ya que los esquemas de aprendizaje interiorizados por el adulto influyen en gran medida en el aprendizaje de una lengua extranjera. Además, la investigación muestra que dominar dos idiomas en la edad preescolar tiene una influencia poderosa y eficiente en el desarrollo del infante, tanto a nivel lingüístico, como a nivel de desarrollo de habilidades cognitivas no verbales”. (Directriz N°DM- 0004-2-2019.)

En agosto del 2018 el gobierno mediante el Decreto Ejecutivo N° 41858, decreta de interés público la “Alianza para el Bilingüismo” (ABI) como una estrategia país cuyo objetivo primordial es la enseñanza del idioma inglés en todo el territorio nacional, ampliando la cobertura desde la Primera Infancia hasta la secundaria, brindándole a la población joven del país mejores oportunidades a nivel personal, educativo y profesional. (E: Rojas, 2020). Existe la circular DVM-AC-004-2020 del 29 abril que contiene orientaciones técnico- curriculares y administrativas para la implementación del Modelo de Inmersión para la Enseñanza del Inglés en el nivel de Educación Preescolar. (E: Alpízar, 2020; Montoya, 2020). Se trabaja en un ambiente natural, cotidiano en donde se procura enseñar el inglés en un modelo inmersivo en el que se inicia con el desarrollo del 60% en inglés y el 40% en español avanzando hasta lograr llegar a un 80% en inglés y 20% en español.

Desde esta perspectiva, en la ruta del bilingüismo, la meta es que para el año 2040 los estudiantes graduados de secundaria logren tener un dominio independiente en el Marco Europeo de Referencia con bandas B2, B1 y C1. El objetivo es alcanzar una educación en donde se pueda pensar y escribir en una lengua extranjera, dando paso a la universalización de la misma. Por eso la importancia de iniciar desde la Primera Infancia., teniendo los niños pequeños una amplia exposición y oportunidad de aprender un segundo idioma. (E: Rojas, 2020).

### *El MEP actúa para incrementar la enseñanza del idioma inglés en Preescolar*

Enseñar y aprender una segunda lengua desde la Primera Infancia hasta la secundaria es uno de los desafíos que se plantea el Gobierno del Bicentenario y del Ministerio de Educación Pública. El aprendizaje de un idioma extranjero es una necesidad actual. Por tanto, el MEP contempla la enseñanza del idioma inglés en Preescolar a través de cuatro escenarios:

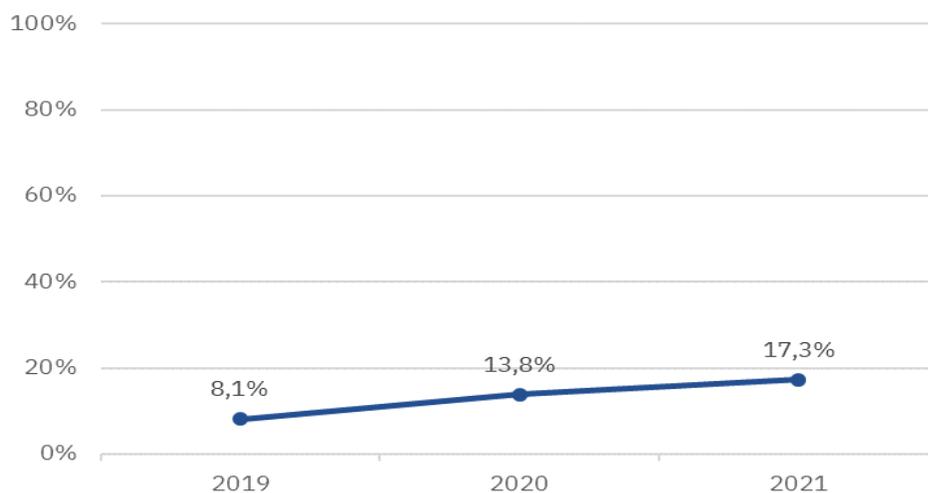
2019, se implementa la modalidad inmersiva con 10 docentes de educación preescolar con especialidad inglés, en el 2020 la cifra aumenta a 40 docentes y en el 2021 a 48. Además, a partir de la directriz DM-004-02-2019, las personas docentes de lengua extranjera de I y II ciclos que pueden ampliar 10 lecciones en un grupo del nivel de Educación Preescolar, son un total de 60 al 2020. En este mismo año, las docentes de educación preescolar bilingües en experiencias de la jornada son 92. (MEP, 2021) Se atienden lugares alejados donde antes no tenían la oportunidad de recibir lecciones en inglés. Es una forma viable y permite generar espacios de oportunidades donde antes no era posible una educación bilingüe. (E: Montoya, 2020).

De acuerdo con datos suministrados por el MEP (2021), a partir de la implementación de la estrategia ABI, se evidencia una mayor cobertura el incremento de la enseñanza del inglés en los servicios que ofrecen educación preescolar, contemplando los cuatro escenarios, alcanzando un 17,3% de los servicios de preescolar (ver gráfico 3). En la misma línea, 399 personas, incluidas docentes, supervisores, directores, asesores regionales de inglés y de educación preescolar, han sido beneficiadas en procesos de capacitación. Veinticinco personas han obtenido la certificación TESOL y 3930 docentes en primera y segunda convocatoria, realizaron la prueba diagnóstica de dominio lingüístico UCR.

También, se pretende aumentar y mejorar el nivel de inglés de los profesionales en esta área con el fin de beneficiar a la población infantil que asiste a los centros educativos públicos y potencializar el dominio del idioma en los docentes. Para ello, el gobierno busca el apoyo y alianzas con distinta organizaciones nacionales e internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, con el fin de obtener recursos y estrategias de oportunidad para alcanzar el objetivo principal y fortalecer la implementación de este Modelo de Inmersión con la donación de espacios para capacitaciones y recursos, materiales didácticos e interactivos para apoyar el trabajo pedagógico diario de las docentes. (E: Rojas, 2020).

Gráfico 3

Cobertura de enseñanza de inglés en servicios que ofrecen educación preescolar, a partir de la implementación de la estrategia ABI



Fuente: Departamento de Primera Infancia y Departamento de Análisis Estadístico del MEP, 2020.

---

### **Recuadro 1** **Recolección de la información**

Debido a la situación que vivimos a nivel mundial y al distanciamiento social, se realizaron distintas entrevistas para obtener la información recopilada en la investigación por medio de un acercamiento directo con los individuos vinculados con la temática, la enseñanza del idioma Inglés en Educación Preescolar. Las entrevistas fueron personalizadas por medio de la Plataforma Teams y Zoom, en donde el investigador consultó directamente y acumuló las respuestas objetivas, captando opiniones y puntos de vista de los entrevistados para sustentar la información y la consecución de la temática. En total se entrevistaron 12 personas. Dentro de las personas entrevistadas se contó con la participación de personas colaboradoras del MEP que trabajando directamente con la Estrategia ABI, Asesoras y Asesores Nacionales y Regionales tanto de Educación Preescolar como de la Enseñanza del Idioma Inglés para I y II Ciclo. Además, se entrevistaron docentes de Educación Preescolar con la Especialidad de la Enseñanza del Inglés y también Docentes ABI (Alianza para el Bilingüismo). Asimismo, se entrevistaron personas con experiencia en el trabajo y enseñanza de segundas lenguas y especialista en Neuroeducación. Las entrevistas contenían una serie de preguntas con relación a su postura en el contexto manteniendo el objetivo de conocer el bilingüismo en Preescolar, específicamente la enseñanza del inglés en Primera Infancia. Todos los entrevistados brindan información pertinente para sustentar la investigación; tienen experiencias directas con el Bilingüismo en Preescolar; se les consulta sobre sus funciones, contextualización, retos y desafíos de la Estrategia de Inmersión y la Enseñanza de una segunda lengua. Las entrevistas fueron sistematizadas y acompañadas por una revisión documental en línea, realizada por la investigadora y colaboradores.

Fuente: Patiño, 2020.

---

### *Enseñanza del inglés como segunda lengua en Educación Preescolar extiende la cobertura a todas las regiones del país*

La enseñanza del inglés como segunda lengua en la Primera Infancia se imparte en cuatro escenarios: Docentes de educación preescolar con especialidad en inglés, Docentes de educación preescolar bilingüe en experiencias de la jornada, Docentes de lengua extranjera I y II ciclos que amplían en el nivel de Educación Preescolar, Docentes de educación preescolar sin especialidad con certificación C1 o B2. (Alpízar, 2020)

#### **Cuadro 4**

Lista de Centros Educativos que ofrecen el servicio de Educación Preescolar (anexos e independientes) que imparten la enseñanza del inglés con docentes de Educación Preescolar con especialidad en inglés por Dirección Regional y cantidad de matrícula

Centro Educativo de Preescolar	Dirección Regional	Matrícula 2020
1. Escuela Mixta San Rafael	DRE Occidente	28
2. Escuela San Gerardo**	DRE San Carlos	41 y 14
3. Escuela Juan Chávez Rojas	DRE San Carlos	129

---

Centro Educativo de Preescolar	Dirección Regional	Matrícula 2020
4. Jardín de Niños Primo Vargas Valverde*	DRE Alajuela	233
5. Jardín de niños Juan Rafael Meño Hidalgo*	DRE Alajuela	202
6. Escuela Unión de Rosales	DRE Alajuela	48
7. Escuela Aeropuerto	DRE Alajuela	50
8. Escuela Puente de Piedra	DRE Alajuela	57
9. Escuela Jacinto Paniagua Rodríguez	DRE Alajuela	28
10. Escuela Monseñor Sanabria Martínez	DRE Alajuela	38
11. Escuela San Juan Norte	DRE Alajuela	28
12. Escuela Santa Rosa	DRE Alajuela	20
13. Escuela Santa Cecilia	DRE Alajuela	42
14. Escuela Central de Atenas	DRE Alajuela	159
15. Escuela Sor María Romero Meneses	DRE Norte–Norte	50
16. Escuela San Luis	DRE Norte–Norte	37
17. Escuela El Higuero	DRE Norte–Norte	27
18. Escuela. Tujankir #1	DRE Norte–Norte	18
19. Escuela Thiales	DRE Norte–Norte	17
20. Escuela República de Cuba	DRE Occidente	34
21. Escuela Jacinto Ávila Araya	DRE Occidente	44
22. Escuela La Constancia	DRE Occidente	31
23. Escuela Los Jardines	DRE Occidente	27
24. Escuela Cerro Cortés	DRE San Carlos	63
25. Escuela El Pavón	DRE San Carlos	57
26. Escuela República Federal de Alemania	DRE Desamparados	52
27. Escuela Domingo Faustino Sarmiento	DRE Desamparados	106
28. Escuela Gabriel Brenes Robles	DRE Desamparados	93
29. Escuela Sector Siete	DRE Desamparados	96
30. Escuela Manuel Hidalgo Mora	DRE Desamparados	267
31. Escuela Corazón de Jesús	DRE Desamparados	116
32. Escuela Barrio Lámparas	DRE Desamparados	26
33. Escuela José Navarro Araya	DRE Desamparados	23
34. Escuela Dr. José María Castro Madriz	DRE SJ Central	106
35. Escuela Hatillo2	DRE SJ Central	79

Centro Educativo de Preescolar	Dirección Regional	Matrícula 2020
36. Escuela Don Bosco	DRE SJ Central	185
37. Escuela San Francisco	DRE SJ Norte	120
38. Escuela Guachipelín	DRE SJ Oeste	141
39. Escuela Benjamín Herrera Angulo	DRE SJ Oeste	202
40. Escuela Las Brisas	DRE SJ Oeste	43
41. <b>Jardín de Niños Lomas del Río*</b>	DRE SJ Oeste	319
42. Escuela Fernando Valverde Vega	DRE Pérez Zeledón	54
43. Escuela Miraflores	DRE Pérez Zeledón	11
44. Escuela Pueblo Nuevo	DRE Pérez Zeledón	33
45. Escuela Los Altos	DRE Puriscal	12
46. <b>Jardín de niños el Conejito Feliz *</b>	DRE Cartago	289
47. Escuela Rescate de Ujarrás	DRE Cartago	292
48. Escuela de Coris	DRE Cartago	10
49. Escuela Calle Naranja	DRE Cartago	58
50. Escuela San Vicente	DRE Cartago	125
51. <b>Escuela Nuestra Señora de Fátima</b>	DRE Cartago	99
52. Escuela Alto de Araya	DRE Cartago	8
53. Unidad Pedagógica San Diego	DRE Cartago	179
54. Escuela Ricardo André Strauch	DRE Cartago	62
55. Escuela San Vicente **	DRE Cartago	2 y 125
56. <b>Escuela Juan Evangelista Sojo Catrín</b>	DRE Cartago	23
57. Escuela Río Regado	DRE Cartago	22
58. Escuela Calle Hernández	DRE Heredia	45
59. <b>Jardín de Niños José Ezequiel González Vindas *</b>	DRE Heredia	0
60. Escuela Santa Elena	DRE Heredia	17
61. Escuela Miguel Aguilar Bonilla	DRE Heredia	62
62. Escuela Mercedes Sur	DRE Heredia	96
63. Escuela Finca Dos	DRE Sarapiquí	45
64. Escuela Las Delicias	DRE Sarapiquí	1
65. Escuela RojoMaca	DRE Sarapiquí	3
66. Escuela Colonia Cartagena	DRE Sarapiquí	27
67. Escuela Kilometro Siete	DRE Coto	35
68. Escuela El Limbo	DRE Guápiles	84
69. Escuela Duacará	DRE Guápiles	18
70. Escuela Jesús Jiménez Zamora	DRE Guápiles	18
71. Escuela Buenaventura (Cocotales)	DRE Guápiles	8
72. Escuela Sector Nueve	DRE Guápiles	33
73. Escuela Santa María	DRE Guápiles	34
74. Escuela Los Ángeles	DRE Guápiles	58
75. Escuela La Palma	DRE Coto	17
76. <b>Escuela de Excelencia San Bosco</b>	DRE Guápiles	38
77. Escuela Tarire	DRE Guápiles	6

Centro Educativo de Preescolar	Dirección Regional	Matrícula 2020
78. <b>Escuela Las Brisas del Toro Amarillo</b>	DRE Guápiles	4
79. Escuela Campo Tres Este	DRE Guápiles	15
80. Escuela Parismina	DRE Guápiles	28
81. Escuela La Guaria 3555	DRE Guápiles	16
82. <b>Jardín de niños Monseñor Luis Leipold*</b>	DRE Cañas	57
83. Escuela Antonio Obando Espinoza	DRE Cañas	161
84. <b>Escuela San Rafael de Abangares</b>	DRE Cañas	20
85. <b>Escuela José María Calderón Mayorga</b>	DRE Cañas	94
86. Escuela Bebedero	DRE Cañas	76
87. Escuela 20 de marzo de 1856	DRE Nicoya	15
88. <b>Antonio Maceo y Grajales School</b>	DRE Nicoya	56
89. Escuela San Juan	DRE Aguirre	9
90. Escuela Manuel Antonio	DRE Aguirre	37
91. Escuela Montero y Palito	DRE Puntarenas	36

Fuente: MEP, 2020.

\*Centros educativos de Preescolar independientes

\*\*Existen dos centros educativos con el mismo nombre y en la misma DRE, por ello el total de estudiantes matriculados en inmersión ABI es un aproximado

En el cuadro anterior se observa la cantidad de centros educativos que importante la enseñanza del inglés como segunda lengua. En su mayoría, están concentrados en la GAM y los Centros Educativos que tienen una cobertura de matrícula menor, se ubican en la región Norte del país, evidenciando la diferencia que existe en el alcance que se brinda en algunas zonas rurales en comparación con las poblaciones urbanas. No obstante, es de conocimiento público que el nombramiento de docentes de Preescolar Bilingüe es un proceso largo y el nombramiento de las docentes de Educación Preescolar con Especialidad se debe hacer por lista de oferentes y como requisito de contratación se solicita la certificación de banda C1 o B2 que asegura la calidad del servicio. Los nombramientos se hacen de forma interina en plazas vacantes, por incapacidad no está vacante. Se requiere que la persona cumpla con el respeto a las normativas establecidas.

*Implementación de la Estrategia ABI genera necesidad de capacitación docente y actualización para obtener mejores oportunidades de trabajo*

Las capacitaciones que reciben las maestras que trabajan con ABI son presenciales por parte de autoridades del Ministerio de Educación Pública en conjunto con personas extranjeras nativas del idioma inglés, así como también representantes de instituciones privadas dedicadas a la educación bilingüe. Actualmente por la situación de emergencia nacional, las capacitaciones son virtuales y apoyadas con herramientas tecnológicas de plataformas interactivas como “Joy School” y “ABC Mouse”, que son utilizados también por los niños para apoyar las competencias lingüísticas. (E: Rojas, 2020)

El Ministerio de Educación Pública intenta potencializar las oportunidades académicas y laborales de las docentes, brindándoles un abanico de mayores y mejores posibilidades en cuanto a oportunidades de trabajo e incluso salario. Si queremos estudiantes bilingües tienen que haber profesores bilingües; es una necesidad actual. Es necesario contar con un personal altamente capacitado. Los docentes deben tener una muy buena formación y demostrar que tiene la calidad pertinente para implementar las políticas educativas vigentes. De acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia, los docentes que imparten las clases de inglés deben tener un dominio a partir de los niveles B2 a C2. (E: Rojas, 2020).

Se debe continuar trabajando en la información clara y concisa de las funciones de las docentes que trabaja con la estrategia de inmersión a través de una línea respecto al objetivo del MEP con la relación a la enseñanza de una segunda lengua. El MEP atiende sus consultas y dar seguimiento a las acciones. (Rojas, 2021)

#### Trabajo interdisciplinario de asesorías regionales de preescolar en inglés

Las autoridades encargadas de supervisar el trabajo de inmersión son los y las Asesoras regionales de Educación Preescolar en conjunto con las y los Asesores de Inglés de I y II Ciclo. Ambos apoyan la labor con un trabajo interdisciplinario asistido también por el o la directora de la institución donde se imparte la enseñanza del inglés.

Los centros educativos que tienen esta implementación del modelo de inmersión ABI se visitan con regularidad por parte de los Asesores regionales para brindar apoyo a los directores y las docentes, enfatizando siempre un trabajo colaborativo e interdisciplinario en donde exista una comunicación asertiva y respetuosa, permeando la metodología activa y constructivista. (E: Alpízar, 2020; Montoya, 2020; Rojas, 2020).

Por otra parte, las jefaturas expresan apoyo y responsabilidad, asumiendo las funciones que les corresponden. No obstante, se sugiere que los directores y asesores tengan conocimiento del idioma inglés para poder avanzar. En el año 2019 se realizó una estrategia de acompañamiento a las docentes nombradas para la Supervisión por parte de Asesoras de Preescolar, Asesorías de Inglés a nivel regional y nacional. En el 2020, evidentemente por la pandemia no se ha logrado dar el acompañamiento como lo establece la estrategia, pero si se capacitó de manera constante en áreas vinculadas a mediación y aprendizaje a distancia, no se puede obviar que en medio de una pandemia no se pueden realizar los acompañamientos por motivo sanitario. (Rojas, 2021). Una vez que se normalice la situación de la Pandemia, se retomarán las visitas para las observación, acompañamiento y retroalimentación de las docentes, quienes solicitan supervisión concisa y orientación que refuerce su trabajo en las aulas.

Las familias acompañan al niño y la niña en la enseñanza de un segundo idioma, pero no todas están en las mismas condiciones

De acuerdo con las docentes entrevistadas, las familias ven el modelo de inmersión como una gran oportunidad de desarrollo; están motivadas, apoyan a los niños en el hogar e incluso, si no dominan la lengua extranjera, tienen el apoyo constante de las docentes y plataformas virtuales. Se muestran felices y comprometidas, aprovechando los recursos que se les brinda y que a su vez benefician a la población de la comunidad. (E: Montoya, 2020).

Por otro lado, es preocupante que con la situación Pandemia que se vive, algunas familias no disponen de los medios, recursos o capacidades para apoyar a su hijo e hija en la elaboración de trabajo en casa durante esta emergencia mundial. No obstante, el MEP ha buscado estrategias para que todos los niños y las niñas que están inmersos en el sistema educativo logren avanzar de manera positiva en sus acciones escolares., haciéndose evidente que el aprendizaje necesita guía, orientación y vínculo, tanto de la familia como de la maestra. El apoyo de la maestra es fundamental, porque puede estimular la implicación de las familias en el proceso educativo de su hijo (a), a través de motivación, coordinación y comunicación asertiva, y así, las familias tienen la posibilidad de apoyar favorablemente a la mejora educativa al reforzar y seguir los lineamientos de la escuela apoyados por la docente. La familia es un recurso indispensable como apoyo a los procesos pedagógicos y afectivo para el aprendizaje de los niños y niñas, por esta razón es preciso que las docentes promuevan procesos de colaboración.

El MEP implementó una estrategia para trabajar a distancia durante situación insólita a nivel mundial como es el caso de la pandemia. Las Guías de Trabajo Autónomo están diseñadas para que los niños y las niñas trabajen en casa. Las indicaciones se realizan de forma clara, sencilla y en español lo que permite que las familias a pesar de su poco o nulo conocimiento en inglés pueda apoyar a su hijo/a en el desarrollo de las GTA que beneficie el aprendizaje de una lengua extranjera con miras a un aprendizaje positivo con igualdad de oportunidades para todos.

Trabajar en conjunto con las familias significa coordinación, comunicación y apoyo para favorecer de manera sistemática las relaciones y la enseñanza, siendo un aprendizaje mutuo que genera reflexión, crítica, autorregulación, motivación, y el intercambio de conocimientos y experiencias dentro de un espacio democratizador que favorece el proceso de construcción de conocimientos.

#### *Logros alcanzados con la implementación de la estrategia ABI*

La implementación de la estrategia ABI ha traído acciones positivas que contribuyen en el avance efectivo de la comunidad educativa, enriquecimiento y motivación personal profesional de los docentes, así como en el aprendizaje y la estimulación de los niños y sus familias.

En la actualidad hay una cantidad grande de niños que están siendo beneficiados con el Modelo de Inmersión; es una modalidad relativamente nueva que paulatinamente aumenta su cobertura y el beneficio para la Primera Infancia, apoyando las habilidades lingüísticas con respecto al idioma inglés. Las acciones favorables sobre pasan la brecha del aprendizaje de una segunda lengua desde el nivel de educación inicial.

Los maestros son un componente esencial en la enseñanza de una segunda lengua, por lo tanto, se necesitan profesionales en educación de alta calidad para instruir habilidades en los niños de acuerdo al idioma que se imparte. Se trabaja en la capacitación de los maestros para dar calidad e innovación en corto y largo plazo, y tener impacto inmediato en las aulas. Se establecen evaluaciones estandarizadas para medir sus habilidades, conocimiento y capacidades para la enseñanza de una segunda lengua, así como asegurar que se cumplan los requisitos de nivel de dominio del inglés. El MEP junto con la UCR ejecutan esas mediciones para tener profesionales de calidad. A partir de esta medición se pretende realizar actualización y capacitación docente efectiva que refleje buenos resultados en las aulas. El reclutamiento y apertura de más plazas para los educadores del nivel inicial también motiva a la actualización profesional por iniciativa propia y como consecuencia, la calidad del proceso de enseñanza aumenta aunado a una motivación y actitud laboral positiva.

Se realizan esfuerzos por conseguir material de calidad acorde a la Primera Infancia. El material físico y concreto para impartir la enseñanza de una segunda lengua es costoso, pero el MEP está en comunicación y alianza con entidades que colaboran en la adquisición del mismo; al igual que con el material humano como que se menciona en párrafos anteriores. Con todo lo mencionado, se trabaja con constancia en eliminar las limitaciones de que enfrentan muchos estudiantes al finalizar sus estudios.

#### *Logros manifiestos con la implementación de la estrategia ABI*

- Evaluación diagnóstica de habilidades lingüísticas al personal docente de educación preescolar con participación voluntaria, por parte de la alianza MEP-UCR.
- Modificación del perfil docente en el nivel de Educación Preescolar, con especialidad en lengua extranjera para la ampliación de cobertura, por parte del Servicio Civil.
- Fortalecimiento de la mediación pedagógica de la enseñanza mediante la dotación de materiales didácticos y el acceso a plataformas virtuales para la enseñanza de la lengua extranjera.
- Aumento de la cobertura de la lengua extranjera en el nivel de Educación Preescolar.
- Motivación a la familia sobre la importancia del aprendizaje de una segunda lengua.
- Mejora en la calidad de los procesos de enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera en el nivel de Educación Preescolar.
- Capacitación y actualización docente en la enseñanza de lengua extranjera.
- Motivación profesional entre las personas docentes.
- Actitud laboral positiva.
- Intercambio cultural.
- Implementación del Programa de Estudio de Educación Preescolar en un modelo inmersivo para la enseñanza del inglés.
- Aumento de la cobertura de la enseñanza del idioma inglés a partir de la Estrategia Alianza para el Bilingüismo.
- Formulación (2020) y aprobación por parte del Consejo Superior de Educación (2021), de la Política Educativa de Promoción de Idiomas.

## **Desafíos claves e innovaciones urgentes que requiere la consolidación de enseñanza de un segundo idioma en preescolar**

De acuerdo a la información recopilada a lo largo de la investigación, el MEP tiene los siguientes desafíos:

- Elaboración de un documento que incorpore orientaciones curriculares para la adquisición de la lengua extranjera en un modelo inmersivo.
- Actualizar los programas de formación inicial en las universidades que forman docentes en preescolar para que las personas egresadas respondan al perfil docente que requiere el MEP.
- Incrementar el personal técnico docente con especialidad inglés tanto en la asesoría nacional como regional para brindar acompañamiento oportuno a las docentes de una segunda lengua. A nivel de centro educativo también se requiere disponer de una persona que dirija y acompañe a las docentes en su labor, brindando respuesta a las dudas respecto a contenidos y otros aspectos pedagógicos, tendencias mundiales en educación bilingüe, capacitaciones y el abordaje dinámico de las interacciones.
- Diseñar una estrategia de asesoría y acompañamiento de la enseñanza del inglés, dirigida al personal docente de esta especialidad para fortalecer el trabajo cotidiano que desarrollan desde las aulas y otros espacios educativos, considerando los cuatro escenarios definidos por el MEP, a fin de tomar en cuenta las particularidades y necesidades de cada uno de ellos.
- Aumentar la dotación de recursos y materiales idóneos de buena calidad para trabajar en la enseñanza de una segunda lengua en las aulas de preescolar, tales como equipos y recursos tecnológicos actualizados y de comunicación.
- Universalizar la enseñanza de la lengua extranjera en el nivel de Educación Preescolar.
- Fortalecer los procesos de evaluación de las habilidades lingüísticas de las personas estudiantes del nivel de Educación Preescolar.
- Diseñar un sistema de seguimiento de la Estrategia ABI con indicadores que permitan dar seguimiento a los avances de la misma.
- Asegurar la continuidad del grupo de trabajo técnico de la Política de Promoción de Idiomas, aprobada por CSE en el 2021, para la trazabilidad de la Estrategia ABI.

### **Retos: Efectos pandemia COVID-19**

La situación vivida con la Pandemia manifiesta una realidad social que necesita mucho apoyo: la educación. Una vez que se brinda la información referente a la Pandemia, situación del país y las medidas pertinentes para salvaguardar la salud por parte del gobierno, los centros educativos cierran las puertas y los docentes y niños iniciaron una nueva modalidad educativa desde los hogares.

Poco a poco se instaló un sistema educativo – alternativo a distancia, sin antecedentes, siendo algo nuevo y retador para todos. Los docentes tuvieron que reinventarse y los niños y sus familias acoplarse para formar un equipo con responsabilidades, valores, mucho esfuerzo y motivación. Algunos de los retos son:

- La adquisición de equipos-herramientas tecnológicas por parte los docentes y las familias que les permitan realizar una educación a distancia.
- El apoyo mutuo y comunicación asertiva entre las familias, los docentes y la institución educativa.
- El acercamiento por parte del docente al contexto de sus estudiantes para poder apoyar de manera efectiva la educación a distancia de cada uno de sus alumnos. Las relaciones estrechas entre docentes y familias para colaborar entre sí, intercambiando información, compartiendo recursos e ideas; siendo espacios democratizadores para socializar y mejorar el proceso formativo de los niños. La familia como ente colaborador en la educación de sus hijos, mantenido un diálogo y cooperación con la comunidad educativa para apoyar a sus hijos en los procesos de aprendizaje.
- El apoyo a las familias en situaciones particulares haciendo las referencias o contactos con los profesionales correspondientes. Además del apoyo brindando con los alimentos a cada familia, acción que mitiga su preocupación ante la situación de pandemia.
- La actitud colaborativa y de apoyo y comprensión en beneficio de un desarrollo óptimo y eficaz de los procesos de aprendizaje de los niños con relación al contexto en que están inmersos. La educación debe ser de calidad para todos, darse en condiciones de igualdad y garantía de oportunidades.
- Alternativas para proveer y garantizar a los niños su derecho a la educación en igualdad de oportunidades con materiales y recursos para seguir aprendiendo.
- Mantener la calidad de la educación a distancia con un profesorado comprometido, con aptitudes y actitudes de calidad.
- Actualización y capacitación docente en línea. Buscar recursos digitales que conlleve al profesorado a actualizarse a aprender y tener recursos digitales que colaboren en el desarrollo de sus actividades a distancia con los niños.
- Fomentar dinámicas de trabajo colaborativo donde todos aprendan suscitando una interacción a distancia entre todos, para afrontar los desafíos de la crisis sanitaria.

### **Recomendaciones prácticas para lograr el éxito de la estrategia de en la enseñanza del inglés en la Primera Infancia**

La indagación realizada en este trabajo permite identificar un conjunto de asuntos claves que atender para mejorar en los próximos años el proceso de la Estrategia ABI que como se menciona anteriormente, conlleva varias acciones, entre ellas, la enseñanza del idioma inglés en la Educación Preescolar bajo un modelo de inmersión. Los puntos que se señalan a continuación se derivan de las entrevistas hechas a lo largo de la investigación y la revisión realizada sobre la experiencia internacional en materia de buenas prácticas.

- Para acelerar los esfuerzos orientados a alcanzar una cobertura universal de inmersión del idioma inglés a nivel nacional es clave fortalecer la capacitación de los docentes.
- Contar con una Asesora Nacional de Primera Infancia certificada en Educación Preescolar Bilingüe, así como también Asesores Regionales con el mismo énfasis son urgentes para brindar acompañamiento oportuno a las docentes de una segunda lengua.
- Es fundamental considerar la autoformación y desarrollo profesional que le permite al docente el aprendizaje de nuevos conocimientos que optimicen sus mediaciones de calidad

en la práctica cotidiana pedagógica. La autocapacitación docente es primordial para poder trabajar con esta estrategia y que más niños se vean beneficiados. Además, la capacitación en y el intercambio de experiencias con colegas.

- Continuar trabajando en la elaboración de los lineamientos técnico curriculares para la enseñanza del inglés que realizan las personas docentes que trabajan en los 4 escenarios, porque si bien es cierto, como señala Montoya (2020) se desarrolla dentro de un contexto natural y cotidiano, se evidencia la necesidad de las docentes de tener una guía que oriente su quehacer diario.
- Se requiere un Programa de estudios traducido que dé soporte en la misma lengua en que se imparte un segundo idioma.
- Seguir con la capacitación docente en fonética porque a pesar de que el aprendizaje de un segundo idioma es enriquecido en un ambiente natural propicio, se necesita el manejo adecuado del idioma por parte del facilitador (elementos básicos de la fonética). “La habilidad fonético-fonológica que se ejercita naturalmente en el aprendizaje temprano del inglés favorece la menor eliminación de sonidos en el interior de la palabra por exposición a un segundo idioma (Fuica y Soto, 2014, citado por Fuentealba et al, 2019). Esta es una responsabilidad de las Universidades en primer lugar y del MEP en los procesos de desarrollo profesional que brinda a los docentes en servicio.
- Urge fortalecer la triada (escuela, comunidad y educación) con las familias de manera directa y asertiva a través de una comunicación responsable donde sus miembros comprendan la mediación pedagógica que desarrollo el docente para el aprendizaje de las niñas y los niños.
- Trabajar en una evaluación de los aprendizajes en inglés de manera formativa que se realiza a través del desarrollo de competencias lingüísticas a saber: comprensión y expresión oral.
- En materia de supervisión se debe trabajar en el apoyo del dominio del idioma inglés en las supervisiones del trabajo docente, así como en el planeamiento y ejecución del mismo (si se trabaja inglés, se planea y se supervisa en inglés).

## **Bibliografía**

Mora, E. 2019. Ministerio de Educación Pública. Despacho del ministro. Directriz N°DM- 0004-2-2019.

Belmar, J. 2001. “Estructura, desarrollo y funciones del sistema nervioso”. En: [http://www7.uc.cl/sw\\_educ/neurociencias/html/frame01.html](http://www7.uc.cl/sw_educ/neurociencias/html/frame01.html)

Burgos, N. (2019). La Universidad donará una prueba de inglés al MEP para evaluar a 1800 docentes de primera infancia. UCR Presente. 1° de julio. (s.p.)

Campo, E. 2017. Neurociencia cognitiva aplicada al aprendizaje de segundas lenguas. En: <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/4713/CAMPO%20ALONSO%2C%20ELENA.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Cárdenas, R., Miranda, N. 2014. “Implementación del Programa Nacional de Bilingüismo en Colombia: un balance intermedio Educación y Educadores”, vol. 17, núm. 1, enero- abril, 2014, pp. 51-67 Universidad de La Sabana Cundinamarca, Colombia Disponible en:

<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=83430693002>

Cartín, D. 2019. Enseñanza de segundo idioma en Educación Preescolar y I-II ciclos. Ministerio de Educación Pública. Departamento de Análisis Estadísticos.

Cartín, D. 2020. Enseñanza de segundo idioma en Educación Preescolar y I-II ciclos 2011- 2020. Ministerio de Educación Pública. Departamento de Análisis Estadísticos.

Consejo Superior de Educación. 2020. CSE-SG-1015-2020. San José, Costa Rica. Consejo Superior de Educación. 2018. Acta ordinaria N° 13-2018. San José, Costa Rica.

Corbetta, S., Bonetti, F., Bustamante, F., Vergara, A. 2018. “Educación intercultural bilingüe y enfoque de interculturalidad en los sistemas educativos latinoamericanos Avances y desafíos”. En: [https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/44269/1/S1800949\\_es.pdf](https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/44269/1/S1800949_es.pdf)

Costa, A. 2017. “El cerebro bilingüe neurociencia del lenguaje”. Barcelona: Penguin Random House Grupo Editorial, S.A.

Cronquist, K. y Fiszbein, A. 2017. “El Aprendizaje del Inglés en América Latina”. El Diálogo: Liderazgo para las Américas.

Departamento de Educación de California. 2014. “Marco de Currículo de Preescolar de California” (vol. 1"). Sacramento: Departamento de Educación de California.

Díaz, K. 2019. “Más de 600 docentes de preescolar que diagnosticaron su dominio del inglés poseen un nivel”. Página del Ministerio de Educación Pública. 9 de agosto.

Díaz, K. 2019. “Docentes de preescolar bilingüe reciben capacitación y material didáctico para apoyar sus clases”. Página del Ministerio de Educación Pública. San José: 22 de octubre.

Díaz, K. 2020. “MEP presenta ruta “Hacia la Costa Rica bilingüe”. Página del Ministerio de Educación Pública. San José: 13 de febrero.

Díaz, K. 2021. “Costa Rica fortalece su ruta hacia el bilingüismo con Política Educativa de Promoción de Idiomas”. Página del Ministerio de Educación Pública. San José 20 de abril.

Escobar, C. 2001. “Teorías sobre la adquisición y el aprendizaje de segundas lenguas”. En: [https://gent.uab.cat/cristinaescobar/sites/gent.uab.cat.cristinaescobar/files/escobar\\_2001\\_teorias\\_adquisicion\\_l2\\_manus.pdf](https://gent.uab.cat/cristinaescobar/sites/gent.uab.cat.cristinaescobar/files/escobar_2001_teorias_adquisicion_l2_manus.pdf)

Espinoza, R. 2020. Neuroeducación. Presentación realizada en el Congreso Internacional Digital y a Distancia: Neurociencia Educativa, propuesta para el cambio de las pedagogías emergentes, celebrado en San José el 23-24-25-26 de setiembre.

Fuentealba, L. et al. “Inglés para Preescolares: Una Tarea Pendiente en la Formación Inicial Docente”, en *Inf. Tecnol* 30 (3). Sitio oficial, en [https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-07642019000300249&lng=es&nrm=iso](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-07642019000300249&lng=es&nrm=iso).

García, E. 2019. “El enfoque emocional en el aprendizaje del inglés en Educación Infantil.”. En: <https://dspace.uib.es/xmlui/handle/11201/152706>

Jiménez, J. 2010. “Adquisición y desarrollo del lenguaje”. *Psicología del desarrollo en la etapa de educación infantil*. Madrid: Ediciones Pirámide

Khalifa, E.M., The Effects of Age Factor on Learning English: A Case Study of Learning English in Saudi Schools, Saudi Arabia, doi:10.5539/erl.v5n1, *English Language Teaching*, 5 (1), 127 (2012)

Kersten, K., Rohde, A., Schelletter, C., y Steinlen, A. 2010.” *Bilingual Preschools Volume I: Learning and Development*”. Wissenschaftlicher Verlag Trier.

Kersten, K., Rohde, A., Schelletter, C., Steinlen, A. 2010. “How to Start a Bilingual Preschool: Practical Guidelines”. En: [https://www.fmks.eu/files/fmks/download/Produkte/000019guidelines\\_to\\_bilingual\\_preschool\\_implementation\\_e.pdf](https://www.fmks.eu/files/fmks/download/Produkte/000019guidelines_to_bilingual_preschool_implementation_e.pdf)

López, R. 2020. “Enseñanza del inglés a nivel preescolar en un contexto de educación pública”. *Revista Educación*, vol. 44, núm. 1, 2020 Universidad de Costa Rica, Costa Rica Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44060092013>

Martini, S. 2019. “Implicación global del niño en el aprendizaje de una lengua”. Tesis para optar por el grado de Bachillerato en Ciencias del Idioma. Venezia: Università Ca' Foscari V. Sitio oficial, en <http://hdl.handle.net/10579/15429>

Medina, A. et al. 2015. “Neurodesarrollo infantil: características normales y signos de alarma en el niño menor de cinco años”, en *Rev. perú. med. exp. salud pública*, 32 (3). Sitio oficial, en [http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1726-46342015000300022&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1726-46342015000300022&lng=es&nrm=iso).

Ministerio de Educación Pública. 2021. Acuerdo N° 04-60-202 (Consejo Superior de Educación). San José, Costa Rica

Ministerio de Educación Pública. 2020. “Enseñanza de segundo idioma en Educación Preescolar y I-II Ciclos 2011-2020”. San José: Ministerio de Educación Pública

Ministerio de Educación Pública. 2020. “Nómina de Centros Educativos 2020”. San José: Ministerio de Educación Pública

Ministerio de Educación Pública. 2019. Directriz N° DM-0004-2-2019. San José, Costa Rica  
Ministerio de Educación Pública. 2014. “Programa de Estudios Educación preescolar: Ciclo

Materno Infantil (Grupo Interactivo II). Ciclo de Transición”. San José: Ministerio de Educación Pública

Oates, J. et al. (2012). “El cerebro en desarrollo: La primera infancia en perspectiva “. Milton Keynes: Universidad Abierta Child and Youth Studies Group

Prevo, M., Malda, M., Mesman. J., y van IJzendoorn, M. 2016. Within and Cross Language Relations Between Oral Language Proficiency and School Outcomes in Bilingual Children withan Immigrant Background: A Meta-Analytical Study. *Review of Educational Research*, 86(1), 237-276

Programa Estado de la Nación. 2017. *Sexto Informe Estado de la Educación*. San José: PEN

Rohde, A. (2001). The early bird catches the worm: bilingual preschool education in Germany – a psycholinguistic perspective. *Institut za drustvena istrazivanja u Zagrebu*, 6(56), 991-1023

Rueda, C., Wilburn M. 2014. Enfoques teóricos para la adquisición de una segunda lengua desde el horizonte de la práctica educativa. En: [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0185-26982014000100018&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982014000100018&lng=es&tlng=es)

Sin autor. (2019). Resultados de la prueba de dominio inglés realizada por la Escuela de Lenguas Modernas, UCR. Página Lenguas Modernas UCR. 9 de agosto. Páginas 2,3,4.

Sin Autor. (2019). Bilingüismo – Innovación. Ministerio de Educación Pública. S.f. Páginas 3-4.

## **Entrevistas**

Alpízar, G. 2020. Jefa Departamento de Educación Preescolar, MEP.

Degener, P. 2020. Docente de Preescolar Bilingüe. MEP.

Díaz, A. 2020. Asesora Nacional de Educación Preescolar, Comisión Hacia la Costa Rica Bilingüe, MEP.

Espinoza, R. 2020. Neurociencia y Patologías del Comportamiento, PG Neurociencia Educativa, Neurocoaching Educativo, MEP.

Campos, A. 2020. Asesora Nacioanld de Inglés. San José, MEP.

Ramos, K. 2020. Filóloga y Didáctica de Lenguas, UCR.

Rojas, G. 2020. Asesora Pedagógica de Educación Preescolar, Heredia, MEP.

Rojas, M. 2020. Asesor del Despacho Académico. Encargado de ABI, MEP.

Mendoza, A. 2020. Asesora Regional de Inglés, Heredia, MEP.

Montoya, O. 2020. Asesora Nacional de Educación Preescolar, Comisión Hacia la Costa Rica Bilingüe, MEP.

Zamora, J. 2020. Docente de Preescolar Bilingüe, Alianza para el Bilingüismo, MEP.